



M. ROSANDA

Pozdrav svima!

Zamislite slijedeću situaciju.

Naslijedili ste prekrasnu vilu s bazenom, s ogromnom okućnicom i pogledom na more. Jednostavno ne postoji ljepša nekretnina u cijeloj Istri i šire.

Međutim, postoji jedan mali problem. Naslijedili ste i podstanara kojeg znate već dugo i ulijeva Vam povjerenje da ćete vrlo jednostavno riješiti pravo na vašu djedovinu.

Od tada je prošlo već više od jedno desetljeće, u bazenu više nema vode, fasada vile je oronula, škure se pomalo raspadaju, a vaš podstanar vas više uopće ne uzima za ozbiljno. Dapače, renta vilu, zarađuje si lijep godišnji iznos, dok gre – gre. A vas ne samo da ne pušta unutra nego tvrdi da vila zapravo uopće nije vaša nego njegova. A možda nije ni njegova nego od nekog trećeg, ali svakako ne vaša.

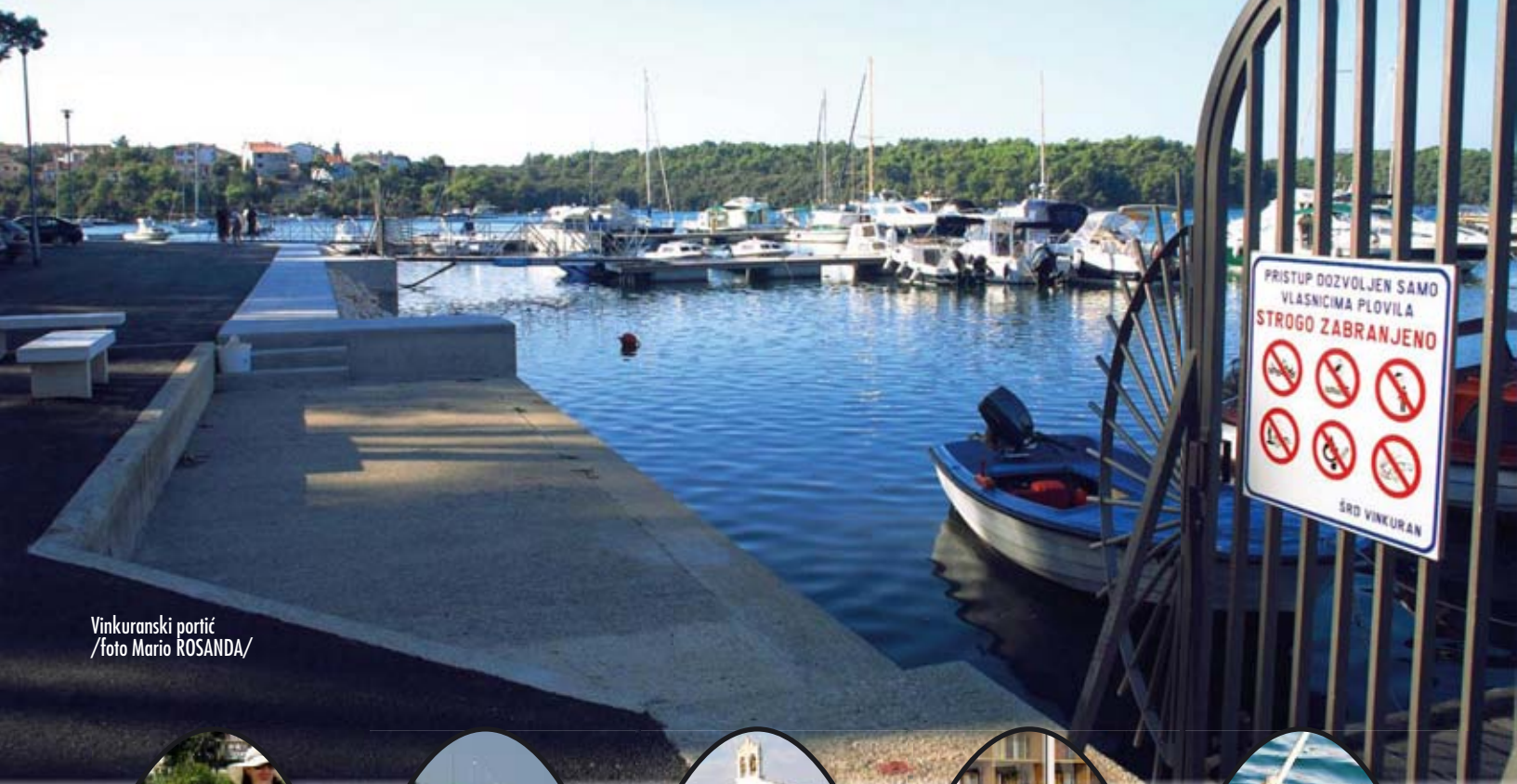
I koliko god da se vi trudi-

te, tužite ga, čak mu predložite da ostane unutra, samo da malo uloži, da stvar ne propada. On neće ni čuti. Samo je postavio zaštitare na ulaz koji strogo kontroliraju tko ulazi, tko izlazi.

I što biste poduzeli u takvom slučaju?

O tome što bi poduzeli članici općinskih političkih opcija pročitajte u ovom broju - temi vezanoj za Arenaturist.

Goran BUIĆ,
općinski načelnik



Vinkuranski portić
/foto Mario ROSANDA/



SLUČAJ "ARENATURIST"
str. 2-5



POMERSKA ZAIBILAZNICA
str. 6



DAN OPĆINE
str. 8-11



VINKURAN ART
str. 15



JADRANSKE IGRE
str. 27

Treba li Medulin uopće Arenaturist?

Gledajući s pozicije stranog ulagača i vlasnika tvrtke Arenaturist, postupci Uprave više su nego logični. Ona jednostavno nastoji maksimizirati profit i mora se priznati da u tome i uspijeva. Troškovi poslovanja najprofitabilnijeg segmenta – autokampova, na najnižoj su mogućoj razini. Ne plaća se najam za korištenje zemljišta, ne investira se u infrastrukturu, sadržaje, podizanje kvalitete smještaja. S druge strane, prihodi su višestruko veći od rashoda, što osigurava fantastične poslovne rezultate. Međutim, do kada i što mještani općine Medulin imaju od toga? Činjenica je da Uprava ulazi u sukob s mještanima i lokalnom zajednicom ignorirajući najosnovnije potrebe kao što su pravo vlasništva i pravo slobodnog pristupa javnim sadržajima.

Zanemaruje se činjenica da,

primjerice, autokamp Medulin mještanima predstavlja i šetnicu i javno kupalište i prostor za rekreaciju, a ne samo i isključivo autokamp rezerviran za njegove goste.

Rezultat toga jest i da su korisnici autokampa gosti niske platežne moći i niske izvanpansionske potrošnje, jer potražnja za kampovima najniže kategorije ne uključuje goste srednje i više platežne moći.

Iz nesuradnje s lokalnom zajednicom i mještanima dade se zaključiti da su planovi Uprave Arenaturista vezani isključivo uz kratkoročnu realizaciju visoke dobiti. Općina pak godišnje gubi milijunske iznose od naknade za korištenje kampova, mještani nemaju pravo slobodnog pristupa javnoj plaži, nema ulaganja, što dovodi do srozavanja ugleda Medulina kao turističke destinacije, izvanpansi-



onska potrošnja je sve manja...

Stoga Općini Medulin nije preostalo ništa drugo nego da nakon više od desetljeća sudskih sporova i bezuspješnih

pregovora pokrene radikalne poteze kao što su izmjene i dopune prostornog plana s ciljem izmjene statusa građevinskog područja turističke namjene Kašteja, ne bi li napravila zaokret i jednostavno učinila sve da zaustavi kola koja jure nizbrdo.

Konkretno, Općina mora poduzeti formalnopravne korake da mještanima osigura nesmetan pristup javnim plažama, a turistima omogući dodatne sadržaje kojima bi poluotok Kašteja postao još atraktivniji, primjerice uvođenjem sportsko-rekreacijskih, ugostiteljskih ili zabavnih sadržaja. O tome ćemo više razgovarati i s vama mještanima, putem javne rasprave o izmjenama i dopunama prostornog plana, u koju vas pozivam da se zaista aktivno uključite.

Goran BUIĆ,
općinski načelnik

(preuzeto iz Glasna lina - Mario ROSANDA ROS)



Arenaturist opstruirao rješavanje problema

Nakon što su iscrpljene sve mogućnosti postizanja dogovora o uvjetima korištenja nekretnina u vlasništvu Općine Medulin, koje tvrtka Arenaturist koristi već 13 godina a da pritom nije platila ni kune naknade, bili smo prisiljeni poduzeti radnje kojima štitimo interese medulinske općine, odnosno interese svih nas žitelja. Radi se o pitanju koje vjerojatno uz redovnu komunalnu problematiku ima najveći značaj i za koje vlada najveći interes mještana, jer se radi o vitalnim dijelovima obale, koji usto obuhvaćaju više mjesta naše općine: Medulin, Pomer i Premanturu. Ne treba zanemariti ni emotivnu poveznicu za gotovo svakog žitelja, ali prije svega i činjenicu da je turizam u našoj općini glavna gospodarska aktivnost te da se veliki broj mještana tom djelatnošću bavi bilo profesionalno, bilo dodatno. Polazeći od toga, autokampovi, točnije zemljište u vlasništvu Općine na kojem se oni nalaze, predstavljaju ogroman kapital i resurs na temelju kojeg trebamo planirati daljnji razvoj turizma i svih popratnih usluga, ne bi li se naša općina što kvalitetnije razvijala.

Stav Istarskog demokratskog sabora kao stranke koja je u man-

datu 1997. - 2001. godine upravljala Općinom i uspjela ostvariti pravo vlasništva nad tim nekretninama, jest da se u potpunosti konzumira pravo vlasništva, što u ovom konkretnom slučaju znači najprije obeštećenje za dosadašnje korištenje zemljišta, a potom i slobodno raspolaganje nekretninama te ostvarivanje svih vlasničkih prava. Stoga je Općinsko vijeće u srpnju ove godine pokrenulo proceduru izmjene i dopune Prostornog plana uređenja općine Medulin, čiji je cilj samo jedan – uz poštivanje procedure po svim pravilima struke urediti i organizirati prostor u vlasništvu naše Općine po mjeri i potrebama nas mještana. Kao što je ranije navedeno, turizam je glavna gospodarska aktivnost u medulinskoj općini i predmetne nekretnine ključne su za njegov razvoj. Svjedoci smo načina na koji je Arenaturist dosad upravljao tim nekretninama, odnosno autokampovima. Čitavo desetljeće se u njih nije ulagalo, ponuda je neatraktivna, a posljedica toga je da je broj turista iz godine u godinu sve manji.

Nakon dobivanja drugostupanskih presuda u korist Općine Medulin i odluke Vrhovnog suda RH, u nekoliko navrata pokušalo



se s tvrtkom Arenaturist postići sporazum o načinu korištenja zemljišta, ali svaki od tih pokušaja Arenaturist je opstruirao i onemogućio tik pred dogovorom. Stoga mirne savjesti možemo ustvrditi da je Općina Medulin uložila sasvim dovoljno vremena, truda i dobre volje da se ovo stanje riješi sporazumno. Budući da do toga nije došlo, a posebno nakon ponašanja i aktivnosti Arenaturista tijekom srpnja ove godine, Općina Medulin bila je prisiljena poduzeti niz radnji ko-

jima će zaštititi vlastite interese i pokrenuti procese.

Cilj izmjena Prostornog plana uređenja općine Medulin nije prioritarno ukidanje autokampa na poluotoku Kašteja, već se želi taj prostor dodatno valorizirati i organizirati. To je istovremeno i područje park-šume Kašteja, koja je nažalost iz godine u godinu sve rjeđa. Radi se definitivno o jednoj od najjačih atrakcija i za turiste te smatramo da se to područje kvalitetnijim upravljanjem i dodatnim sadržajima (bez betona!) može i zaštititi i oplemeniti. Tijekom procesa izmjena PP-a i struka i mještani imajuće u nekoliko navrata prigodu dati svoj doprinos postizanju što kvalitetnijeg rješenja, ne bismo li u konačnici dobili jednu dobru prostornoplansku podlogu za ostvarenje novih projekata. Prostor poluotoka Kašteja trebamo staviti u funkciju nas mještana i u funkciju turizma, jer će sigurno i privatni smještaj - ako ponuda bude kvalitetna i atraktivna - biti poželjniji od smještaja u drugim turističkim mjestima. Time ćemo i kao javni sektor izravno utjecati na stvaranje kvalitetnije ponude. Kakva ponuda – takvi turisti.

*Predsjednik Općinskog vijeća
Darko LORENCIN*



Arenaturist ujedinio političare

Nakon cijelog desetljeća stresova, beskonačno dugih sudskih rasprava, novinskih prepucavanja i podmetanja, Arenaturist, nekad ponos pulskog turizma, okuražio se učiniti još jedan apsurd. Zabraniti prilaz moru i plažama u autokampu Medulin. I to kome? Ni više ni manje nego, uglavnom i u velikoj većini, domicilnom stanovništvu, onima koji godinama s pravom i privilegijom življenja na tom prostoru koriste prirodne ljepote ovog kraja. Spontano okupljanje stanovnika Medulina, ali i svih ostalih koji smatraju da prisvajanje prirodnih resursa nije ničije pravo, jasno pokazuje što o takvoj odluci misli javnost. Međutim, još je važnije što su konačno sve političke strukture Općine Medulin prepoznale zajednički problem i jedinstveno zaključile da je ovakvo ponašanje "gosta" neprihvatljivo te da mu treba otkazati gostoprimitvo.

Treba, međutim, prihvatiti činjenicu da je Arenaturist, u vrijeme dok još privatni kapital nije zavladao pameću, učinio mnogo za razvoj medulinskog turizma, posebno na prepoznavanju Medulina kao atraktivne destinacije i za kampiste. Da je tome tako, dokazuje dugogodišnje razumijevanje i korektnost dviju strana koje su danas u sporu. Ukinuti djelatnost ili zatvoriti autokamp samo zato da bismo osigurali prilaz kupalištima bilo bi veća greška nego ona koju čini sadašnji korisnik naših resursa. Zato je potrebno trijezne glave i s mnogo osjećaja za dobrobit mještana i cijele lokalne zajednice pronaći pravo i dugoročno rješenje. Ono svakako mora ići u pravcu da tim prostorima gospodari Općina, koja već ima osnovano poduzeće za, između ostalog, obavljanje turističko-ugostiteljskih usluga.

Privatizacijom, promjenom vlasničke strukture i



uopće stvaranjem percepcije da novac može sve, Arenaturist nije više ono što je nekad bio niti ono što su mještani od njega tražili, odnosno postao je društvo kojem je kapital i profit jedino što ga zanima. Lokalnoj vlasti, u kojoj značajno participira i SDP, na prvom mjestu mora biti čovjek, odnosno osiguranje svih uvjeta da život u medulinskoj općini bude ugodan, dostojanstven i slobodan, barem u onoj mjeri u kojoj lokalna vlast na to može utjecati.

To bi svakako bilo moguće činiti s više uspjeha da su silni milijuni neplaćenih kuna za korištenje općinskog zemljišta sjeli na račun Općine, a kasnije za potrebe mještana kroz proračunska sredstva.

Ova situacija, nakon koje će, nadamo se, Općina Medulin konačno biti "svoja na svome", mora biti pouka novim ili budućim vlastima da se prirodna bogatstva ne daju niti prodaju drugima, ali i kritika onima koji su bez pravog otpora gledali kako drugi stvaraju svoja carstva na našoj zemlji. SDP Medulina je, uz dužno poštovanje prema svima, ipak za onu staru "Medulin Medulincima", "Banjole Banjolcima", "Pomer Pomeranima", "Vinkuran Vinkurancima", "Premantura Premanturcima". Jedino se Pješćana Uvala ne da ukomponirati u slogane ovog tipa, ali jasno je kome pripada!

*Medulinski SDP
Damir KAUZLARIC*



Izaberite: Arenaturist ili turizam?

Dan 21. srpnja ove godine možemo smatrati danom "D" za sve žitelje Medulina jer tada Općinsko vijeće donosi odluku o izradi ciljanih izmjena i dopuna Prostornog plana uređenja općine Medulin, čime se planira ukinuti građevinsko područje turističke namjene na poluotoku Kašteja i prenamijeniti ga u sportsko-rekreacijski park. Važnost ove odluke temelji se prvenstveno na kontinuiranom izrabljivanju najatraktivnijeg zemljišta u medulinskoj općini, što čini tvrtka Arenaturist, a vlasnici tog zemljišta smo svi mi, stanovnici općine. Oспорavanje vlasništva, naplaćivanje ulaza na javnom putu, uzurpiranje pomorskog dobra, prekapanje poluotoka Kašteja i postavljanje instalacija bez plana i suglasnosti, za tzv. mobil-homeove (POKRETNJA kuća, zacementirana, sa svim priključcima), neplaćanje ikakvih naknada Općini za korištenje poluotoka i za kanalizaciju, ispusti fekalnih voda direktno u zaljev pod izlikom da imaju separatore (sama riječ kaže da oni odvajaju, što ne

znači da pročišćavaju), to su sve grijesi korisnika poluotoka u cilju "turizma".

To što se u taj isti kamp nije ništa bitno uložilo (zadnja investicija bila je recepcija i objekt Borik – davnih osamdesetih, i da ne zaboravim, ograda bez građevinske dozvole), vlasnicima nije bilo bitno jer medulinska zlatna koka omogućavala je podizanje svih ostalih objekata u vlasništvu Arenaturista. Izjave poput "uložit ćemo", "napraviti ćemo", "podignut ćemo" dostigle su razine tragikomedije jer smo svjedoci totalne neučinkovitosti (pad broja gostiju, 1 zvjezdica kampu već godinama, zadnje dvije godine odnos prema gostima dosegnuo je katastrofalnu razinu).

Pogledamo li bolje okolna mjesta u sveturističkoj Istri, vidjet ćemo da su nas srozali na najniže grane u ponudi turističkog smještaja. Umjetnost je otjerati goste s ovakvih lokacija, a vjerojatno ćete se složiti da upravljanje kampom nije nuklearna fizika. Zakon kaže da pomorskim dobrom upravlja, vodi brigu o zaštiti, unapređuje ga



koji kad ne bude više nosio novac ostaje nama na teret. Sada vidimo koliko nas koštaju pročištači za kanalizaciju koje Arenaturist osporava i ne želi platiti priključak, a najveći je zagađivač. Za potrebe samog mjesta taj iznos stvorili bismo u jednoj proračunskoj godini, a ne kreditima i krajnjim odricanjima mještana.

Samo zajedništvo u ovom slučaju garantira nam odstranjivanje tvrtke koja brine samo o profitu, bez milosti, i pokušaj da turizam u Medulinu vratimo među vrhunske destinacije, što nije problem, jer svi mi znamo kako se to radi. Prije no što se upustimo u bilo kakvo upravljanje poluotokom, cilj nam je raspraviti s mještanima, tvrtkama i svim zainteresiranima za turizam u Medulinu kako najbolje i najučinkovitije iskoristiti resurse čiji smo vlasnici. Želimo dati mogućnost mještanima i turistima da nesmetano uživaju u blagodatima našeg podneblja, a ne da pate zbog nečije bahatosti i neznanja.

Direktor Medulinske Rivijere d.o.o.
Igor LORENCIN

i održava Republika Hrvatska, neposredno ili putem jedinica lokalne samouprave, što podrazumijeva u ovom slučaju nas kao stanovnike općine koji smo izabrali članove te uprave. To je osnovni temelj koji je motivirao sve strukture općinske uprave da se pokrenu u procesu vraćanja poluotoka vlasniku, jer Arenaturist vidi samo novac, a ne vidi da daljnjim uništavanjem šume na tom području (prošle godine posjećeno je više od 200 stabala, a posaðeno nije nijedno) i onečišćavanjem mora destinaciju Medulin pretvara u problem,



NAJBITNIJI INFRASTRUKTURNI PROJEKT ZA NAŠ POMER



Da uspjeh bude potpun, ne samo da smo projekt realizirali u 2011. godini, nego su moji sumješteni dobili prometnicu praktički bez da je iz općinskog proračuna utrošena i jedna kuna. Zaista mi je veliko zadovoljstvo svakog jutra voziti se na posao pomerskom zaobilaznicom – vjerojatno najuspješnijim projektom koji sam kao načelnik realizirao

Mješteni i turisti općine Medulin dobili su najveću prometnicu (Peličeti - Pomer), može se slobodno reći, u posljednjih 100 godina. Zna se dobro da je investitor bila Bina-Istra, koja na osnovi koncesijskog ugovora s Vladom RH već duži niz godina gradi Istarski ipilon. Prometnica predstavlja primjer kako se suradnjom javnog i privatnog sektora mogu realizirati i najveći projekti, poput ovog čija je vrijednost 172.280.000 kuna.

Izgradnja priključne ceste

Zaobilaznica nije došla slučajno

Peličeti - Pomer imala je tri faze: Peličeti - Medulinska (5 km), Medulinska - Pomer (2,2 km) i obilaznica Pomer (0,9 km). Moram naglasiti da pomerska zaobilaznica, kao treća faza, uopće nije bila u planu izgradnje Bina-Istre. Zahvaljujući aktivnosti stručnih službi i Općinskog poglavarstva Medulina iz mojeg prethodnog mandata, ali i mojih osobnih kontakata s ondašnjim državnim tajnikom za promet i infrastrukturu, i naravno direktorom Bina-Istre, pomerska zaobilaznica je uvrštena u koncesijski ugovor.

Općina Medulin je tada Bina-Istri i Istarskoj županiji priložila projekt pomerske zaobilaznice. Do tada smo, neovisno o Bina-Istri, već bili ishodili lokacijsku dozvolu i parcelacijski elaborat zaobilaznice. S tim stupnjem gotovosti dokumentacije, zaobilaznica Pomer je na najvišoj državnoj, županijskoj,

ali i na razini privatnog partnera Bina-Istre prihvaćena kao dodatak prvotno zamišljenoj priključnoj cesti Peličeti - Pomer, tada još bez zaobilaznice.

Ja sam još kao predsjednik Mjesnog odbora Pomer inzistirao na izgradnji zaobilaznice Pomer, u to vrijeme ni ne sanjajući o tome da bismo jednog dana mogli dobiti i direktnu priključnu cestu na Istarski ipilon.

Velika mi je čast i zadovoljstvo da sam mogao direktno utjecati na realizaciju višedesetljetnog sna Pomeraca i ostalih mješтана općine o izgradnji pomerske zaobilaznice. Moram priznati da smo na početku izrade projektne dokumentacije zaobilaznice bili dosta skeptični u pogledu rokova realizacije projekta, jer su projektantski troškovnici nadilazili 15 milijuna kuna u to vrijeme, bez projekta javne rasvjete koji je

koštao daljnjih milijun kuna, što je za općinski proračun bio ogroman izdatak.

Da uspjeh bude potpun, ne samo da smo projekt realizirali u 2011. godini, nego su moji sumješteni dobili prometnicu praktički bez da je iz općinskog proračuna utrošena i jedna kuna. Na realizaciji projekta se svakako moram zahvaliti Vladi RH i Hrvatskim autocestama koje su otkupile zemljište, Uredu državne uprave u Puli koji je dao stručnu podršku pri postupcima izvlaštenja, Istarskoj županiji, Županijskoj upravi za ceste, Via-ingu, projektantu prometnice, i naravno Bina-Istri.

I na koncu moram reći da mi je zaista veliko zadovoljstvo svakog jutra voziti se na posao pomerskom zaobilaznicom – vjerojatno najuspješnijim projektom koji sam kao načelnik realizirao.

*Goran BUIĆ,
općinski načelnik*

KVALITETNI EUROPSKI I DOMAĆI PROJEKTI

Općina Medulin aktivno prema Europi

Načelnik Općine Medulin Goran Buić od početka svoje političke karijere javno je zagovarao i bio odlučan u nakani da Medulin bude moderna europska općina. Tiho, ali učinkovito, Općina već nekoliko godina i korača tim putem. Od prvog projekta KaPO, kojim je između ostalog uređena i opremljena stara škola u Premanturi, bilo je jasno da će tako i biti.

Danas je Općina Medulin među rijetkim jedinicama lokalne samouprave koje imaju kadrove educirane za međunarodne projekte te ih polako sve više i stvara. Vrlo aktivno se pripremaju projekti koji će se financirati iz strukturnih fondova, a i koriste se sve postojeće prilike da se oni financiraju iz predpristupnih fondova.

Tako je Općina ponovno kandidirala na natječaj Europske unije u sklopu programa "Europa za građane", Aktivnost 1., Aktivni građani za Europu, Mjera 1.2., Mreža bratimljenih gradova, projekt pod nazivom Euroweekend. Tim će projektom sve općine pobratimi (Poels iz Austrije, Marcali iz Mađarske, Porto Tolle iz Italije i Ruše iz Slovenije - koja će to tek postati) nastaviti međusobnu suradnju kroz pet tematskih susreta, na kojima će zajedno raditi na sličnim lokalnim problematikama. Ako projekt prođe na natječaju, realizacija će početi u lipnju 2012. godine.

Trenutno se pripremaju tri projekta koja će biti kandidirana na natječaj EU-a. IPA Adriatico je u tijeku, a rok za prijavu projekata je kraj listopada. Projekti su međunarodni, pripremaju se i bit će realizirani u suradnji s partnerima iz više zemalja, a uglavnom se odnose na zaštitu prirode,

Osim putem natječaja Europske unije, Općina pokušava dobiti sredstva i na natječajima koje objavljuju hrvatska ministarstva. Tako je na natječaj Ministarstva mora, prometna i infrastrukture za financiranje razvoja infrastrukture na otocima i u priobalju kandidiran projekt izgradnje vatrogasnog doma u Medulinu, a traži se sufinanciranje u iznosu od milijun kuna

uređenja objekata iz doba Mletačke Republike.

Osim putem natječaja Europske unije, Općina pokušava dobiti sredstva i na natječajima koje objavljuju hrvatska ministarstva. Tako je na natječaj Ministarstva mora, prometna i infrastrukture za financiranje razvoja infrastrukture na otocima i u priobalju kandidiran projekt izgradnje vatrogasnog doma u Medulinu, a traži se sufinanciranje u iznosu od milijun kuna. Ministarstvo turizma je u srpnju objavilo natječaj za financiranje izrade dokumentacije za projekte koji će se financirati iz strukturnih fondova te je Općina Medulin kandidirala izradu do-

za uređenje plaže u Pješčanoj Uvali, eko-arheološki park Vižulu te projektnu dokumentaciju za izradu glavnih strojarskih i električnih projekata mehanizma mlina u vjetrenjači.

Među svim tim projektima važno je spomenuti Projekt Jadran, koji se u medulinskoj općini već počeo realizirati, a provode ga Hrvatske vode u suradnji s komunalnim poduzećem Albanež. Projekt je vrlo važan jer se njime rješava veći dio kanalizacijskog sustava i ispusta na području općine.

Ima još puno ideja i projekata koje pripremaju općinske službe te je strateški važno educiranje kadrova i njihovo

Miro BOSANĐA



Stara škola u premanturi

mora i priobalja te obnovljivih izvora energije. Također, Općina Medulin će prijaviti projekt uređenja medulinske Lože na natječaj regije Veneto, kojim se omogućuje financiranje, između ostalog, i aktivnosti obnove i

kumentacije za II. i III. dio faze uređenja medulinske rive, izradu programskih osnova za projekt eko-centra na Monte Kopama, pješačko-biciklističke staze i šetnice od Medulina do Pješčane Uvale, izradu glavnih projekata

osposobljavanje za projektne rad, stvaranje općinskog tima za međunarodnu suradnju i razvojne projekte te izrada operativnog programa kojim će biti popisani svi razvojni projekti općine.

Općina prosla

Dana 10. lipnja ove godine u "staroj školi" u Premanturi održana je svečana sjednica Općinskog vijeća Medulina. Otvorio ju je predsjednik vijeća Darko Lorencin. Načelnik Općine Goran Buić prezentirao je projekte ostvarene u proteklih godinu dana te niz aktivnosti koje su odradene i koje će se tek odraditi na području medulinske općine. Od kapitalnih ulaganja izdvojio je ulazak u Projekt Jadran, hrvatski nacionalni monitoring program "Sustavno održavanje Jadranskog mora kao osnova održivog razvitka Republike Hrvatske", vrijedan 59 milijuna kuna. Tim će projektom, naime, biti omogućena izgradnja kanalizacije. Naveo je i novu cestu od Stancije Peličeti do Pomera, koja je uvelike povećala protočnost prometa i učinila područje naše općine lakše dostupnim. Istaknuo je i izgradnju vertikale Burle u Medulinu, cestu Paredine u Premanturi i Novu lokvu u Medulinu, novu placu u Premanturi, privremeni rotor na Kamiku u Banjolama, parkirište kod novog vrtića u Medulinu, rivu u Pješčanoj Uvali, investicijsko održavanje u svim naseljima općine te mnoge druge projekte.

Općinsko vijeće Medulina je na 21. svečanoj sjednici, u povodu obilježavanja Dana općine, donijelo odluku o dodjeli općinskih nagrada i priznanja za 2011. godinu. Na sjednici u Premanturi dodijeljene su povelje Općine Medulin svim laureatima. Veslačkom klubu Medulin je dodijeljena plaketa za postignute rezultate na domaćim i međunarodnim natjecanjima, i to za međunarodnu regatu Croatia Open - 1. mjesto, mlađi juniori – četverac, međunarodnu regatu u Münchenu - 2. mjesto, međunarodnu regatu u Zagrebu, regata Jumbo – 1. mjesto skif kadetkinja, Croatia open – 1. mjesto, međunarodnu



Općinsko vijeće Medulina na 21. svečanoj sjednici u Premanturi



Otvorenje obnovljene place u Premanturi. Načelnik Općine medulin Goran Buić, mons. Antun Bogetić i direktor turističke zajednice općine Medulin Aldo Dobrovac

E NA PREMANTURSKOJ PLACI

avila svoj dan

Načelnik Općine Goran Buić prezentirao je projekte ostvarene u proteklih godinu dana te niz aktivnosti koje su odrađene i koje će se tek odraditi na području medulinske općine. Od kapitalnih ulaganja izdvojio je ulazak u Projekt Jadran, vrijedan 59 milijuna kuna • U sklopu svečanosti otvorena je i obnovljena plac u Premanturi, koju je blagoslovio mons. Antun Bogetić, biskup Porečke i pulske biskupije u miru, rođen u Premanturi. Na placi su nastupili članovi DKUS-a Mendula i KUD-a Nadin sa svojim folklornim programom

regatu u Zagrebu, regata Jumbo – 1. mjesto za dvojac bez kormilara, međunarodnu regatu u Zagrebu, regata Jumbo – 1. mjesto double kadeta muški, međunarodnu regatu u Zagrebu, regata Jumbo – 1. mjesto škola veslanja, te dvije regionalne regate u Puli i Medulinu – 1. mjesto.

Kickboxerice zaslužile povelje

Emily Vitasović, članica kickboxing kluba Lav iz Medulina, pripalo je priznanje za osvojenu nagradu u sastavu kickboxing reprezentacije Republike Hrvatske na Svjetskom kickboxing prvenstvu u Beogradu, u rujnu 2010. godine. Osvojila je drugo mjesto (srebrnu medalju) u kategoriji starijih kadetkinja do 60 kg. Priznanje je dobila i Doris Vitasović (članica kickboxing kluba Lav) – za osvojenu nagradu u sastavu kickboxing reprezentacije Hrvatske na svjetskom prvenstvu u Beogradu, u rujnu 2010. Osvojila je treće mjesto (brončanu medalju) među juniorkama do 65 kg. Diani Tanushaj, također članica kickboxing kluba Lav, dobila je povelju za osvojenu nagradu u sastavu kickboxing reprezentacije na beogradskom prvenstvu, na kojem je bila treća (brončana medalja) među starijim kadetkinjama do 50 kg. Sve tri članice Lava dobile su kategorizaciju Hrvatskog olimpijskog odbora, osvajačice su najvećih kickboxing svjetskih kupova (u Innsbrucku i Riminiju) i stalne su članice državne kickboxing reprezentacije.

Marija Peruško je dobila povelju za izradu Rječnika medulinskog govora, jer je svojim dugogodišnjim radom istrgnula iz zaborava izvorni medulinski dijalekt i objedinila ga u rječniku. Povelja je pripala i glazbenoj pop grupi Sakramenski za objavu debi albuma "Kuntenat", koji se još uvijek nalazi na prvim mjestima radio-postaja. "Kuntenat" je iznimno vrijedno glazbe-



Članovi KUD-a Nadin



DKUS Mendula sa svojim folklornim programom

no djelo koje na suptilan način objedinjuje vrhunski pop s medulinskim dijalektom. Povelju je dobila i poljoprivredna udruga Ulika za izuzetan uspjeh u organizaciji smotre maslinovog ulja, koja je od ove godine postala međunarodna, te za doprinos u poticanju razvoja maslinarstva na području medulinske općine. Priznanja su za zalaganje pri izgradnji cestovne infrastrukture na području općine Medulin išla tvrtki Bina-Istra, Uredu državne uprave u Istarskoj županiji, Ministarstvu mora, prometa i infrastrukture te Upravnom odjelu za održivi razvoj u Istarskoj županiji. Povelju je dobio Mirko Bijažić za potpisivanje ugovora s Hrvatskim vodama vezano uz Projekt Jadran, Josip Urti za osvajanje titule hrvatskog prvaka u podvodnom ribolovu, dječja folklorna skupina DKUS-a Mendula za zalaganje i postignute rezultate u očuvanju kulturne baštine Medulina te komunalna tvrtka Buža za doprinos u uređenju medulinske rive.

Gosti iz Nadina i naši Sakramenski

Neposredno nakon svečane sjednice potpisana je povelja o prijateljstvu između Premanture i Nadina, budući da su na proslavu stigli i gosti iz tog dalmatinskog mjesta, iz kojega potječu Premanturci. U sklopu svečanosti otvorena je i obnovljena plac u Premanturi, koju je blagoslovio mons. Antun Bogetić, biskup Porečke i pulske biskupije u miru, rođen u tome mjestu. Na placu su nastupili članovi DKUS-a Mendula i KUD-a Nadin sa svojim folklornim programom. Predstavila se i pulska sopranistica Mila Soldatić u pratnji klape Cinquina, a posjetitelji su mogli guštati i u bogatoj ugostiteljskoj ponudi.

Posljednjeg dana proslave



Otvorenje spomen-sobe Josipa Antona Ivanova Crnborija u Zavičajnoj galeriji Crnbori u Banjolama



Dana općine Medulin otvoren je dio nove šetnice uz obalu u Banjolama, koju su rezanjem vrpce inaugurirali načelnik Goran Buić i djevojčica Dona Bulić. Nova šetnica, koja prolazi i kroz borovu šumu, duga je 900-tinjak metara, a proteže se uz more. Staza šetnice naprav-

ljena je zahvaljujući radu 60-ak mještana Banjola u dobi od 7 do 97 godina, a njen idejni začetnik je poduzetnik iz Banjola Vitomir Pap. Uz mještane Banjola, članove sportskog ribolovnog društva te članove NK Banjole, u uređenju šetnice sudjelovali su i mladi iz banjolske udruge

Frašker. U planu je dovršetak staze koja bi bila duga oko 2,5 km, a nakon toga bi se mogla povezati i s ostalim mjestima u općini. Svi prisutni su prošetali šetnicom te uživali u pogledu na more uz cvrkut ptica.

Istoga dana je u večernjim satima otvorena izložba mozaika



Izložba mozaika i keramike Udruge za poticanje stvaralaštva Art studio iz Pule, u galeriji Loža



Prvi koncert domaće grupe Sakramenski

i keramike udruge Art studio u galeriji Loža na medulinskoj placu. Na izložbi su se mogli pogledati radovi članova udruge, stotinjak keramičkih predmeta koje su realizirali polaznici radionice mozaika, lončarstva i keramike. Osim radova nastalih u sklopu radionica, mogli su se pogledati i oni koji su rezultat projekata "Zajedno" i "Budimo prijatelji", koje je udruga realizirala s djecom sa i bez poteškoća. Dakako, uz podršku Ministarstva obitelji, branitelja i međugeneracijske solidarnosti te Ministarstva znanosti, obrazovanja i športa, i u sklopu projekta "Kreativnost nema godine", uz keramičke radove koji su nastali u suradnji s Domom za starije i nemoćne osobe "Alfredo Štiglic".

Nakon otvorenja izložbe mozaika i keramike, medulinsku placu je preplavilo more ljudi koji su nestrpljivo čekali početak prvog koncerta domaće grupe Sakramenski, čiju osnovu čine Klaudia Radošević, Nenad Radošević, Kristijan Siladić i Christian Žufić. Skupina Sakramenska dica je izvedbama domaćih i stranih pjesama skratila vrijeme čekanja do nastupa grupe Sakramenski, a nakon njih je na red došla i medulinska grupa Incident, koja je žestokim ritmom zagrijala mnogobrojnu publiku. Nakon uvoda, na pozornicu su stigli i dugoočekivani Sakramenski sa svojim hitovima "Živote tornaj se", "Meduline", "Kuntenat", "Neverin"... Publika je "kuntento" pratila koncert do kraja i tražila bis.

Galerija Crnobori i mozaik u Pomeru

Općina Medulin i MO Banjole, uz veliku pomoć povjesničara umjetnosti Otmar Šireca, uredili su spomen-sobu Josipa Antona Ivanova Crnoborija. Spomen-soba je smještena u Zavičajnoj galeriji Crnobori u Banjolama. Uređenje je trajalo mjesecima, uz koordinaciju savjetnika načelnika za kulturu Andreja Badera, a urodilo je plodom za Dan općine. Cijelu koncepciju, izbor dokumentarne građe i postav osmislio je i realizirao Otmar Širec.

Prilikom otvorenja predstavljen je i katalog spomen-sobe, čiju je pripremu i grafičku obradu osmislio Mario Rosanda Ros. Fotografije Josipovih portreta i foto-kompilacije portreta za spomenik napravio je Ivan Šebelja. U grafičkoj pripremi foto-panoa sudjelovao je i Dražen Turković. Zahvaljujući brojnim



Načelnik Goran Buić i predsjednik MO Pomer Claudio Zuccan inauguriraju repliku mozaika u prirodnoj veličini umjetnice Sandre Šesto



Izložba vikend-radionice izrade mozaika oko pomerskog bunara



Na nogometnom terenu u Banjolama održan je i turnir u nogometu

donatorima, tom su prilikom izložene 22 slike poznatog slikara, koje su krajem ljeta vraćene vlasnicima.

Obitelji Šebelja ide posebna zahvala za čuvanje i donaciju dokumentarne građe, na grafici Brune Bušića i crtežu. Zahvaljujemo Stanki Justiz i njenim nasljednicima na poklonjenom portretu. Hvala svima koji su nas podržali i pomogli na bilo koji način.

U Pomeru je postavljena replika pronađenog mozaika. Dan općine bio je idealna prilika za inauguriranje ručno izrađenog zidnog mozaika s motivom pro-

nađenog podnog mozaika u Pomeru, koji datira još iz 2. st. To je tek dio pomerskog mozaika koji je otkriven tijekom arheoloških istraživanja 2006. godine u blizini marine. U 1. ili 2. stoljeću poslije Krista taj je mozaik krasio ondašnju rimsku vilu. Specifičan je po tome što se na njemu nalaze četiri ptice, čije glave zajedno formiraju cvijet, a taj motiv pripada Hadrijanovom stilu i jedinstven je u Istri, uz sličan prikaz koji se nalazi u dvorištu pulskog franjevačkog samostana. Repliku mozaika u prirodnoj veličini izradila je umjetnica Sandra Šesto uz po-



moć svih polaznika radionice izrade mozaika te je postavljena u centru Pomeru, kod puča. Mozaik je izrađen komadićima mramornih ploča na drvenoj podlozi, a veličine je 2,64 m². U sklopu ove inauguracije, oko pomerskog bunara postavljena je izložba mozaika Sandre Šesto i izložba fotografija nastanka pomerskog mozaika, kao i vikend-radionica izrade mozaika s 2. dana stvaralaštva, održanih u Pomeru 2010. godine.

Za Dan općine bila je upriličena izložba mozaika i keramike Udruge za poticanje stvaralaštva Art studio iz Pule, u galeriji Loža na medulinskoj placu. Predstavljen je presjek trogodišnjeg rada udruge kroz izložene radove 30-ak članova te polaznika radionica i tečajeva u organizaciji Art Studija. Uz radove s prošlogodišnje radionice mozaika, održane u Pomeru, i same zidne mozaike koje su polaznici radionice tom prilikom izradili, izloženi su keramički predmeti izrađeni od gline raznim tehnikama, poput dubljenja i oblikovanja, lončarenja te raku keramike. Vidjeti se moglo stotinjak predmeta, od lampi, svijećnjaka, vaza, posuda, keramičkih slika i mozaika do nakita i drugih dekorativnih keramičkih predmeta.

(foto Mario ROSANDA)

Regionalna škola manjinskih prava



S otvorenja ljetne škole politološkog studija u hotelu Belvedere

U hotelu Belvedere u Medulinu od 12. do 16. rujna održana je druga po redu Regionalna škola manjinskih prava. Okupila je profesore i studente politologije iz Zagreba, Beograda i Ljubljane, a organizirao ju je Centar za međunarodne i sigurnosne studije Fakulteta političkih znanosti u Zagrebu, koji već niz godina s uspjehom održava slične seminare i konferencije. U prigodnim govorima na otvorenju Regionalne škole predstavnik Centra za međunarodne i sigurnosne studije prof. dr. sc. Siniša Tatalović, dekan Fakulteta političkih nauka u Beogradu prof. dr. sc. Ilija Vujačić, načelnik Općine Medulin Goran Buić, zamjenik župana Istarske županije Vedran Grubišić i predsjednik

Savjeta za nacionalne manjine RH Aleksandar Tolnauer istaknuli su važnost ovakvih skupova za unaprjeđenje razumijevanja manjinske problematike. Također je izraženo zadovoljstvo što se škola održava upravo u Istarskoj županiji, dijelu Hrvatske koji se uvijek isticao kao pozitivan primjer ostvarivanja manjinskih prava. U pet dana trajanja škole održana su ukupno četiri panela i dvije radionice. U panelima su izlagali profesori s Fakulteta političkih znanosti u Zagrebu, Fakulteta političkih nauka u Beogradu i Fakulteta za društvene vede u Ljubljani te predstavnici javnih institucija koje se brinu o ostvarivanju prava nacionalnih manjina. Održana su zanimljiva predavanja i rasprave

o utjecaju prekogranične suradnje na zaštitu nacionalnih manjina, hrvatskom i drugim modelima zaštite manjina, političkom predstavljanju manjina, dijalogu i toleranciji, politici Vlade RH prema nacionalnim manjinama te konsolidaciji demokracije i položaju srpske manjine u Hrvatskoj. U dvjema radionicama studenti Fakulteta političkih znanosti u Zagrebu i Fakulteta političkih nauka u Beogradu obradili su i prezentirali sve aspekte manjinske problematike u Hrvatskoj i Srbiji. Na samom završetku škole organizatori i studenti pohvalili su odličan prijam na koji su naišli u Medulinu i izrazili želju da ovo mjesto postane redovan domaćin Regionalne škole manjinskih prava.

Rezultate istraživanja potreba i interesa mladih koje smo proveli tijekom siječnja i veljače možemo sažeti u nekoliko zaključaka. Anketu je ispunilo 140 osoba, a najveći problemi su nedostatak sadržaja za mlade, nedostatak prostora za okupljanje tijekom cijele godine te nedostatak sportskih objekata

Savjet mladih Općine Medulin konstituiran je u studenom 2010. godine i savjetodavno je tijelo Općinskog vijeća za područje prepoznavanja potreba i rješavanja problema mladih. Savjet će se također baviti poticanjem informiranosti mladih od 15 do 29 godina o mogućnostima obrazovanja, volontiranja, usavršavanja znanja i vještina, važnosti djelovanja u lokalnoj zajednici te očuvanju zdravlja kroz rekreaciju i druge aktivnosti. Članovi Savjeta su Tea Radošević, Aljoša Ukotić, Ana Bulić, Mario Bužleta, Vedran Leutar, Mirna Mihovlović i Marijana Pavlović. Program rada obuhvaća niz aktivnosti kao što su sudjelovanje u kreiranju i praćenju provedbe lokalnog programa djelovanja za mlade, suradnja s drugim savjetodavnim tijelima mladih u Istarskoj županiji, RH i inozemstvu, konzultiranje s organizacijama mladih o temama bitnim za mlade, suradnja s tijelima lokalne i područne (regionalne) samouprave u politici prema mladima. Planirane aktivnosti u 2011. su bile istraživanje potreba i interesa mladih (anketa provedena tijekom siječnja i veljače), izrada vizualnog identiteta (pripremljeno u veljači), edukacija i radionica za članove Savjeta, uključivanje volontera u rad Savjeta, izrada web-stranica, web-dizajn, distribucija plakata, fotografije, ideje, prijedlozi i još mnogo toga.

Nedovoljna informiranost

Rezultate istraživanja potreba i interesa mladih koje smo proveli tijekom siječnja i veljače možemo sažeti u nekoliko zaključaka. Anketu je ispunilo 140 osoba, a najveći problemi su nedostatak sadržaja za mlade, nedostatak prostora za okupljanje tijekom cijele godine te nedostatak sportskih objekata.



Zajednička fotografija polaznika škole i predavača

SAVJET MLADIH OPĆINE MEDULIN POČEO S RADOM

Mladima nedostaje kvalitetnih sadržaja



Najveće potrebe mladih su organizacija više sportsko-rekreativnih manifestacija, provedba raznih tečajeva i edukativnih radionica te servis za informacije. Prijedlozi anketiranih u cilju poboljšanja života mladih u općini su kreiranje zanimljivih sadržaja, ulaganja u sportske objekte i manifestacije te osiguravanje prostora za okupljanje, u kojima bi se mogle održavati edukativne radionice, tečajevi, izložbe, projekcije i zabavni sadržaji.

Analizom anketa jasno smo uočili i nedovoljnu informiranost mladih o postojećim mogućnostima te stoga i potrebu za jednim cjelovitim sustavom (servisom) informiranja mladih

na području općine o onome što im se nudi. Taj bi sustav omogućio pravovremeno informiranje o događajima i mogućnostima sudjelovanja mladih u raznim programima, lokalnim, nacionalnim i europskim. Ovim putem pozivamo sve mlade da nas kontaktiraju i pomognu nam u ostvarivanju ideja za unapređenje života mladih u medulinskoj općini. Naše kontakt-podatke i više informacija o aktivnostima moguće je pronaći na web-stranici www.savjetmladihmedulin.com, Facebook stranici Savjeta mladih Općine Medulin, e-mailu savjetmladihom@gmail.com i na web-stranicama Općine www.medulin.hr.

Međunarodni dan mladih

U povodu obilježavanja Međunarodnog dana mladih, 12. kolovoza 2011., u Medulinu su održana predavanja pod zajedničkim nazivom "Putuj, uči, volontiraj, radi!". Teme predavanja bile su "Kako se uključiti u EU program 'Mladi na djelu' i ostale projekte za mlade" (Zaklada za poticanje partnerstva i razvoj civilnog društva Istarske županije), "Što nam nudi Europska volonterska služba (EVS)" (Agencija lokalne demokracije Brtonigla) i "Eurodysee – zanimljivosti međunarodnog programa razmjene mladih" (Istarska župa-

Umrežavanje udruga koje rade s mladima

Općina Medulin je raspisala poziv za predlaganje programa javnih potreba iz Proračuna za 2012. godinu, čiji je rok bio do 16. rujna 2011. godine. Jedna od aktivnosti Savjeta mladih je umrežavanje udruga koje rade s mladima i/ili u interesu mladih na području medulinske općine. Cilj nam je skupiti informacije od udruga i pohraniti ih u našu bazu podataka te na osnovi predloženih aktivnosti izraditi kalendar događanja za mlade za 2012. godinu koji će biti dostupan svima putem naše web-stranice (www.savjetmladihmedulin.com). Smatramo da je to najbolji početak za postupak umrežavanja i otvaranja centralnog servisa informacija vezanih za događanja za mlade u općini.

Ovim putem pozivamo udruge koje rade s mladima i/ili u interesu mladih na području općine Medulin da nam pošalju plan rada i aktivnosti za 2012. godinu, ne bismo li ih bolje upoznali te njihove programe uvrstili u kalendar mladih za 2012.

nija, volonterka na razmjeni). U opuštenom i veselom ozračju od naših predavača saznali smo mnoštvo zanimljivosti i mogućnosti za mlade (uglavnom besplatnih). Postupak za uključivanje u programe je vrlo jednostavan: informiraj se, pretoči ideje na papir i prijavi se! Predavanjima je prisustvovalo devetero mladih.

U sklopu obilježavanja Međunarodnog tjedna mladih, koje je održano u Puli od 12. do 19. kolovoza, članovi i podrška Savjetu mladih Općine Medulin sudjelovali su 17. kolovoza na okruglom stolu na temu "Europska dimenzija sudjelovanja mladih u razvoju zajednice".

Korisni linkovi: <http://www.mobilnost.hr/salto-youth.net>
http://www.lda-verteneglio.hr/HR/programma_giovani.html

www.eurodysee.eu

IZ RADA MJESNOG ODBORA BANJOLE

Uskoro pješačka staza do Banjola

Banjole je kao naselje naše općine svake godine sve veće i veće. Kao uostalom i drugdje na našoj obali, mala se mjesta razvijaju, posebice na turističkom planu. No, mještani tih naselja se uvijek bore da se iz općinske kase izdvoji nešto novca ne bi li se i njihovo selo uljepšalo. Što se sve planiralo te što je sve od planiranog učinjeno u Banjolama pitali smo predsjednika Mjesnog odbora Milana Siladića. Po njegovim riječima učinjeno je malo, ali ipak nešto jest.

- Već smo prošle godine dali prijedlog za proračun za ovu godinu i dosta smo toga istaknuli, no mogućnosti su zbog novca ograničene. Od svih tih naših želja ispunjeno je malo, ali ipak je nešto napravljeno. Kanalizacija u Banjolama je gorući problem, a na Kaštanježu je ipak izgrađen dio sustava. Do proljeća 2012. godine Kaštanjež bi trebao biti spojen na kanalizaciju. Tražili smo da se od Kamika do škole izgradi jedna pješačka staza jer nam pješaci hodaju po travi. Jako je opasno i

Kanalizacija u Banjolama je gorući problem, a na Kaštanježu je ipak izgrađen dio sustava. Do proljeća 2012. godine Kaštanjež bi trebao biti spojen na kanalizaciju. Tražili smo da se od Kamika do škole izgradi jedna pješačka staza jer nam pješaci hodaju po travi. Jako je opasno i mislimo da bi to uvelike olakšalo našim pješacima put do kuće

mislimo da bi to uvelike olakšalo našim pješacima put do kuće. Obećavano nam je više puta da će ta pješačka staza biti napravljena, međutim nešto je zapelo u resornom ministarstvu s papirologijom. Imamo čvrsta obećanja Općine da će se ovaj problem riješiti u što skorije vrijeme. Uz to, dobili smo novi, doduše privremeni ro-

tor na Kamiku. Ondje bi trebala biti izgrađena dva rotora ne bi li se tijekom sezone smanjile gužve, no i ovaj jedan rotor je ipak ubrzao promet na tom raskrižju. U centru Banjola su nam asfaltirali 60 metara ceste jer su stanari Ulice Strane imali veliki problem u izlaženju na glavnu cestu. Sada im je to uvelike olakšalo izlaz iz ulice. Planirano je i postavljanje pet ekoloških dvorišta za selektivno prikupljanje otpada, no ni taj projekt nije oživio budući da je ponestalo financijskih sredstava iz planirane stavke u proračunu, istaknuo je Siladić.

U Banjolama je ureden prostor ispred zavičajne galerije Crnobori. Siladić kaže da je to itekako dobro došlo Banjolcima.

- Galerija je oživjela taj dio sela. Cilj galerije je da prolaznici, zaljubljenici u umjetnost, ali svi naši turisti mogu razgledati njen postav. Postigli smo, u dogovoru s Općinom, da studenti koji su općinski stipendisti odrađuju praksu upravo u toj galeriji. To je bio pun pogodak. Ujesen i tijekom zime

moramo naći način da to nastavimo jer nećemo imati koga angažirati da galerija bude stalno otvorena za javnost, kaže Siladić.

Ograda oko školske zgrade u Banjolama danas znači puno. To je dogovoreno još godinama unazad, za vrijeme prvoga mandata aktualnog načelnika Gorana Buića. Danas se područna škola uključila u niz ekoloških akcija sadnje biljaka.

- Time se zasigurno podiže ekološka svijest naših najmlađih. No, kad govorimo o ekologiji i sustavu fekalne kanalizacije, valja pritom napomenuti da je obavljena rekonstrukcija i nadogradnja pročistača na Bumbištu. Iz proračuna Projekta Jadran izdvojeno je 830 tisuća kuna za popravak tog pročistača. Sada je taj uređaj ispravan, ali kada se na Bumbište budu spojili sustavi Pomerana i Vinkurana, taj će se uređaj morati preprojektirati i u konačnici postaviti biološki pročistač. I to je jedan od najvažnijih, ako ne i najvažniji projekt za Banjole, zaključio je Siladić.

U prostorijama stare škole u Premanturi tradicionalno je, uz druženje članova međulinske podružnice Sindikata umirovljenika Hrvatske, otvorena izložba ručnih radova umirovljenika, koja se mogla razgledati od 1. do 11. kolovoza 2011. godine. Aktivni članovi i članice ovog sindikata sudjelovali su svojim ručnim radovima, naglašavajući time širi značaj umirovljeničkog sindikata na ovom području i obilježavajući 12. godišnjicu osnivanja ove udruge.

- U mirovini imamo više vremena za neke snove koji u životu ostaju do duboke starosti i na neki nas način podsjećaju na neostvarene životne želje, a rezultati su ovdje, na ovoj izložbi, naglasila je u svom obraćanju prisutnima predsjednica međulinske podružnice Sindikata umirovljenika Hrvatske Vera Vidmar.

Izložba je nazvana "Zlatna nit", a osim zaljubljenika u ovo malo carstvo vrijedno truda - rukotvorine naših supruga, majki, baka i prijatelja, otvorenju su prisustvovali i županijski povjerenik SUH-a za Istru Vladimir Buršić te predsjednica pulske podružni-

Izložba radova umirovljenika



Radovi umirovljenica naše općine

ce Neta Žiković. Iako je veći dio prostora stare škole u Premanturi dodijeljen trgovačkoj radnji koja je prodavala svoje amaterski dizajnirane suvenire, ipak smo uspjeli privući zainteresirane mještane i turiste, koji su čestitali volonterima na trudu. Ovakvim

okupljanjima, druženjem i zalaganjem osoba treće životne dobi, po načelu "mogu ako hoću", obogaćujemo kvalitetu življenja u našem malom mistu. Zahvalni smo Općini Medulin kao sponzoru i svim dragim ljudima koji su pomogli u organizaciji.



KAKO STARU ŠKOLU PRETVORITI U KULTURNI CENTAR

Vinkuran se budi



Ovaj će se kulturni centar proširiti i na prostor sadašnjeg vrtića u nastavku zgrade, jer bi novi vrtić trebao biti izgrađen za godinu i pol do dvije

Marcello Rosanda otvara kulturnu večer Vinkuran Art

Ovo nije velika fešta, to je razlog da se nađemo - rekao je na otvorenju kulturne večeri Vinkuran Arta Marcello Rosanda, koji je uz suprugu Divnu poklonio oko 1.000 knjiga čitaonici u Vinkuranu. Otvaranje i najava kontinuiranog rada čitaonice u prostoru bivše škole bilo je povod za koncert gitarista profesora Darija Budicina i Gorana Benevrkića, izložbu slika Marija Rosande, izložbu ručnih radova članova vinkuranske udruge Rotonda te istarsku poeziju koju je recitirao dr. Boris Milat. Vinkuranci su željeli pokazati što imaju, željeli su oživjeti ovaj mjesni odbor medulinske općine, a da im je stalo da se ovdje nešto događa pokazao je i dupkom pun prostor čitaonice, koja će biti otvorena utorkom i petkom od 19 do 21 sat. Budicinu i Benevrkiću ovo je bio deseti zajednički nastup, u koji su uvrstili djela Scarlattija, Piazzolle, Pujola i Bruna Krajcara, dok je Benevrkić u solo nastupu izveo i dvije autorske skladbe - "Sjećanje na Carminu Buranu" i "Razglednica s Haitija 2010."

Mario Rosanda se pak predstavio s 14 novih slika iz ciklusa



Koncert gitarista profesora Darija Budicina(desno) i Gorana Benevrkića



Mario Rosanda ispred slika iz ciklusa "Histría terra magica"

"Histría terra magica", u kombiniranoj tehnici akrila na kaširanom platnu. Radi se o istarskim motivima na modernistički i blago nadrealan način, kako nam je i sam objasnio. Na slikama je

i Smoje te dobio veliki pljesak prisutnih. Predstavljeni su i oslikani ručni radovi članova udruge Rotonda. Mjesni odbor Vinkuran i Općina Medulin u suradnji s općinskim odborom za kulturu pozvali su Vinkurance i sve ostale mještane općine Medulin na ovo druženje uz kulturnu večer, ispričala nam je Divna Radolović Rosanda. Supružnici Rosanda su poklonili najveći broj knjiga čitaonici, no bilo je i drugih manjih donatora pa sada u fundusu ima oko 1.600 naslova. Marcellu je bila želja nešto učiniti za Vinkuran i aktivirati staru školu koja bi postala kulturni centar te je spomenuo da će dati još 400 knjiga. Ovaj će se kulturni centar proširiti i na prostor sadašnjeg vrtića u nastavku zgrade, jer bi novi vrtić trebao biti izgrađen za godinu i pol do dvije.

Drugi koncert u sklopu Vinkuran Arta održan je u prelijepom prostoru dvorišta škole 14. kolovoza. Nastupila su četvorica gitarista - Dario Budicin i Goran Benevrkić predstavili su se skladbama za klasičnu gitaru, a Saša Zorkić i Borivoj Lukić jazz numerama. Popratni program je bila ranije postavljena izložba djela Marija Rosande.

istarski pejzaž, horizont s tornjevima crkve i čempresima, te apstraktni dio koji svatko može protumačiti na svoj način.

Boris Milat se predstavio poezijom Nazora, Balote, Rakovca

U TALIJANSKOM MONTECAROTTU ODRŽAN 2. SUSRET PARTNERA

Europa za pobratiml

Već prvog dana susreta u prostorijama Ekonomskog fakulteta "G. Fua" u Anconi, Politehničkog sveučilišta regije Marche, gosti su prisustvovali "T-winning konferenciji" o mogućnostima koje potencijalnim korisnicima nudi upravo taj program Europske unije, s naglaskom na projekte bratimljenja i mreže zbratimljenih gradova (kojih je Agri Twin primjer) te projekte zadrugarstva u zajednici



Agri Twin, projekt koji je Općina Medulin 2010. godine, u suradnji s partnerskim općinama Montecarotto iz Italije, Marcali iz Mađarske te Dojran iz Makedonije, kandidirala na natječaj Europske unije u sklopu programa "Europa za građane" - Mreža zbratimljenih gradova, uspješno se nastavlja. Nakon prvog susreta svih partnera u veljači ove godine, kojem je domaćin bila Općina Medulin kao vodeći partner u projektu, od 30. lipnja do 3. srpnja ove godine održan je drugi susret, u organizaciji Općine Montecarotto iz Italije.

Tijekom četiri dana druženja, sudionici pristigli iz mađarskog Marcalija, Dojrana iz Makedonije i Medulina imali su priliku bolje upoznati domaćina ovog susreta, Općinu Montecarotto u zaleđu Ancone, i talijansku regiju Marche u kojoj se Montecarotto nalazi.

Zadrugarstvo u zajednici

Već prvog dana susreta u prostorijama Ekonomskog fakulteta "G. Fua" u Anconi, Politehničkog sveučilišta regije Marche, gosti su prisustvovali "T-winning konferenciji" (u sklopu projekta "Town's Winning with the Involvement of NGOs", koji je kao i Agri Twin projekt financiran sredstvima iz EU-programa "Europa za građane") o mogućnostima koje potencijalnim korisnicima nudi upravo taj program Europske unije, s naglaskom na projekte bratimljenja i mreže zbratimljenih gradova (kojih je Agri Twin primjer) te projekte zadrugarstva u zajednici. Gostima su se obratili prof. Franco Sotte s Politehničkog sveučilišta regije Marche, ujedno i predsjednik udruge "A. Bartola", koja za talijanskog



partnera Općinu Montecarotto surađuje u Agri Twin projektu, Rita Sassu, predstavnic talijanskog Europe for Citizens Pointa,

Emilio Verrengia iz AICCRE-a, Teodoro Bolognini, predstavnik Legacoop Agroalimentare, te Mirco Brega, načelnik Općine

Montecarotto i Kristina Tanger u svojstvu predsjednice udruge ACTA (Association for Civic and Territorial Activities).

AGRI TWIN PROJEKTA EU-a

a građane ljenih gradova



(agroturizam Cadabo' i proizvođač vina Moncaro), koji su s nama podijelili svoja iskustva i vrijedne informacije o dobivanju i korištenju financijskih potpora EU-a na području poljoprivrede i ruralnog razvoja. U prostoru povijesnog kazališta u Montecarottu predstavili su nam se i o svom djelovanju govorili članovi volonterskih udruga prisutnih i aktivnih na području općine, Avis, Crveni križ, Civilna zaštita i Turistička zajednica.

Dinamični i edukativni susreti

Ne bismo li bolje upoznali zadruge, njihov rad i utjecaj na lokalni razvoj, naš je domaćin organizirao studijski posjet zadruzi - proizvođaču vina Moncaro, a vidjeli smo i primjere rada drugih lokalnih zadruga (Stalla San Fortunato, Cooperlat, Commus).

Zadnjeg dana boravka u Montecarottu domaćin je za goste partnerskih općina organizirao tečaj degustacije vina, tijekom kojeg su vrsni sommelieri iz regije Marche prisutnima predstavili kvalitetna i vrhunska vina svoje regije, a predstavnici pulskog Agroprodukta tom su prilikom svim prisutnima ponudili nagradivano vino iz svoje proizvodnje i od sommeliera koji su vodili degustaciju za njega dobili izvanredne ocjene i pohvale.

Ova se aktivnost nadovezala na manifestaciju "Verdicchio in festa" kojoj smo prisustvovali tijekom našeg boravka u Montecarottu, a koja se tradicionalno odvija svake godine krajem lipnja i početkom srpnja u sugestivnom ambijentu glavnog gradskog trga i cijele starogradske jezgre. U sklopu festivala vina domaćin je sudionicima na drugom Agri Twin susretu omogućio da upravo ispred kazališta na glavnom gradskom trgu predstave svoje općine, regije, odnosno zemlje kroz ponudu tipičnih enogastronomskih proizvoda, rukotvorina i turističkih propagandnih materijala.

Drugi Agri Twin susret u Montecarottu bio je dinamičan i ispunjen aktivnostima edukativnog i informativnog karaktera, a vjerujemo da će vrijeme provedeno zajedno svim sudionicima ostati u sjećanju i po prekrasnom druženju ispunjenom smijehom i veseljem, od njegovog prvog do posljednjeg dana. Slijedi treći susret Agri Twin partnera, kojem će, od 29. rujna do 2. listopada ove godine, domaćin biti naš partner i pobratim, Općina Marcali iz regije Somogy u Mađarskoj. Vidimo se uskoro!

(foto Lara VUJICA)

Edukativna i informativna dimenzija susreta nastavljena je i sljedećih dana boravka u Montecarottu, gdje su za sudionike i zainte-

resiranu javnost u prostoru prekrasnog kazališta Teatro comunale održana predavanja o politikama Europske unije, zajedničkoj po-

ljoprivrednoj politici i politici ruralnog razvoja (prof. Franco Sotte) te predstavljeni korisnici sredstava iz EU-fonda za regionalni razvoj

VINKURANCI DOBILI RIVU I SUVREMENU LUČICU



Primjer i za druge vane u općini

ŠRD Vinkuran osnovalo je deset mještana još 1996. godine u Vinkuranu. Prva aktivnost društva bila je izgradnja dijela obale s manjom plažom, kao i mola na koji se može privezati 26 brodice. Višegodišnjim druženjima članova društva u akcijama uređenja priobalja i podmorja, kao i sudjelovanjem na natjecanju u športskom ribolovu te na osnovu prikupljenih iskustava iz drugih ŠRD-a iz cijele Hrvatske, rodila se ideja za proširenjem kapaciteta lučice, u skladu s potrebama mještana i članova društva. Jedino se na taj način mogu izbjeći samovoljna stihijska sidrenja bez reda, kao i devastacija obale betonskim molovima na užem akvatoriju koji pripada Vinkuranu. Prihvaćen je 20-godišnji ugovor o korištenju pomorskog dobra i dobili smo 42.000 m² akvatorija te 3.200 m² kopnenog dijela za izgradnju športske lučice. Tako smo zadržali dio vane i sigurno spriječili druge zainteresirane, koji ne bi dali prioritet stanovnicima sela i mještanima općine Medulin, već bi ovaj prirodni dragulj koristili na "svoj način". Uredili smo obalu i postavili dva plutajuća mola dužine po 60 metara, čime smo dobili 100 vezova te su zadovoljene sve potrebe. Ukupno je 82 člana-korisnika veza s mjestom stanovanja u Vinkuranu. U planu nam je rekonstrukcija starog mola dužine 35 metara, popravak starog i asfaltiranje novog platoa, izgradnja potpornog zida između ceste i starog dijela lučice, dovršetak školjere i izgradnja izvla-

Ukupno je do sada potrošeno 2.000.000 kuna, koje smo uprihodili od korisnika vezova po Ugovoru o korištenju veza na 20 godina. Uprava ŠRD-a uskoro počinje djelovati u cilju aktiviranja sekcije malih ribiča, jedriličara, veslača i ronilaca. Daljnje aktivnosti ŠRD-a zajedno s Općinom bit će usmjerene prema realizaciji pješačke staze oko cijele uvale, kojom bi bilo povezano nekoliko plaža



čilišta. Do iduće sezone prioritet je dovršiti i ugostiteljski dio, s društvenim prostorijama. Napravljen je novi idejni projekt u nadi da će nadležne službe prepoznati potrebu gradnje jednog većeg objekta tipa bistro, s grijanjem i prostorom za naš ŠRD, koji bi dostojno predstavljao ugostiteljski dio Vinkurana, posebno zato što u Vinkuranu još ne postoji niti jedan objekt tog tipa. Ovu praksu službe za uređenje prostora mogu primijeniti u svim lučicama općine Medulin i Istarske županije, a i šire, jer nakaradne građevine kao što su limene kutije, drvene barake, šatori i slično kvare prirodne ljepote našeg priobalja.

Ukupno je do sada potrošeno 2.000.000 kuna, koje smo uprihodili od korisnika vezova po Ugovoru o korištenju veza na 20 godina. Uprava ŠRD-a uskoro počinje djelovati u cilju aktiviranja sekcije malih ribiča, jedriličara, veslača i ronilaca. Daljnje aktivnosti ŠRD-a zajedno s Općinom bit će usmjerene prema realizaciji pješačke staze oko cijele uvale, kojom bi bilo povezano nekoliko plaža. ŠRD Vinkuran danas ima 170 članova. Od 1. lipnja na čuvanju i održavanju lučice rade dva mlađa mještana, a žele se steći uvjeti za zaposlenje još tri djelatnika, čime bi se osigurala kontinuirana briga o lučici i brodovima. Realizacijom ovog projekta Vinkuran će postati pravo pomorsko mjesto sa svojom rivom.

*Predsjednik ŠRD-a Vinkuran
Vlatko CRNOBORI*

ZAPOČELI RADOVI U PREMANTURSKOJ LUČICI

«Buža» uvodi red u Runkama



U čišćenju podmorja uključili su se i političari - Matija Medica

Koncem 2010. i početkom 2011. godine konačno je startalo rješavanje problema premanturske lučice Runke. Nizom godina zapuštenosti, neorganiziranosti i nemara lučica je dovedena u loše stanje. Potaknuti tom situacijom te inicijativom i angažmanom općinskog vijećnika Matije Medice, krenuli smo u rješavanje dugogodišnjeg problema. Osigurana su inicijalna sredstva u proračunu, u visini od 100.000 kuna za 2011. godinu, te počeli prvi radovi. U suradnji s HV-om očišćen je i odvezen sav krupni otpad – stari odbačeni pontoni i njihove željezne konstrukcije, a nakon toga krajem travnja organizirana je i uspješna eko-akcija, u kojoj je sakupljeno ukupno tri kontejnera otpada. Radovi su nastavljeni tijekom svibnja, kada je bagerom odmuljeno dno duž cijele lijeve strane mola, sanirano nekoliko starih kamena na samom molu koji su s vremenom pali u more te napravljeno 30 novih blokova i privezišta s bovama u nautičkom, odnosno komercijalnom dijelu lučice, u svrhu povećanja prihoda, a u suradnji s komunalnim poduzećem Buža. Tijekom radova utrošeno oko je 70.000 kuna. Sljedeća faza trebala bi se odvijati ujesen, kada je predviđeno utrošiti ostatak novca. Usto, raspisat će se natječaj za vezove te postaviti ploče Lučke uprave i koncesionara Buže.

Sljedeća faza trebala bi se odvijati ujesen, kada je predviđeno utrošiti ostatak novca. Usto, raspisat će se natječaj za vezove te postaviti ploče Lučke uprave i koncesionara Buže

- Komunalno poduzeće Buža potpisalo je početkom srpnja ugovor o koncesijskom odobrenju s Lučkom upravom te će upravljati lučicama Runke i Polje tijekom 20 godina. Time bi se morao riješiti glavni uzrok problema u navedenim lučica-

ma, a to je da nema gospodara i pravilnika o redu u luci. Naime, problem Premanture je što Premanturci nemaju sportsku lučicu (osim Podlokve) kojom bi sportsko ribolovno društvo sa svojim članovima moglo upravljati, već su Runke i Polje otvorene za javni promet. Njima tako ribolovno društvo ne može upravljati, nego je tu direktno nadležna Lučka uprava. Stoga se kao najbolje rješenje za mještane u operativnom i financijskom smislu pokazalo to da lučice preuzme u koncesiju tvrtka koja se bavi takvom vrstom posla, koju Općina Me-

dulin već ima registriranu i koja uspješno vodi medulinsku luku, a to je Buža, kaže Matija Medica.

- U lučicama se ne bi smjelo ništa raditi bez suglasnosti mještana, a htio bih napomenuti da je u ovom projektu nužno potreban konsenzus i sloga svih ribara i vlasnika plovila, njihov angažman, volja, želja i pomoć. Svi zajedničkim snagama trebamo urediti svoje vale, jer bez želje mještana i njihove podrške teško da ćemo uspješno realizirati projekt čistih i operativnih lučica do kraja, zaključio je Medica.



DVANAESTO IZDANJE MEDULINSKOG BRODET CUPA

Fešta po kojoj se prepoznaje Medulin

Za titulu najboljeg nadmetali su se tandemi Bruno Trapan i Silvano Tanger, Moreno Degrassi i Livio Belci, Franco Cattunar i Marija Buršić, Mario Peršurić i Livio Cossara. Vodnjanski Agroprodukt doveo je svoje maslinare i vinare. Rukave su zasukali i primili se kuhače i Ivan Volarić iz Malinske te Ivan Volarić iz Rovinja. Pobjedu su odnijeli Antun Katunar i Wiliam Negri

Kolona automobila koja iz Pule gmiže prema Medulinu u srpnju siguran je znak da se održava još jedan Brodet cup. Pomislite li takvo što, nećete pogriješiti. Naime, već 12. godinu za redom na medulinskoj se rivi u jeku turističke sezone održava natjecanje u kuhanju brodeta. Nekad je to bilo jedino nadmetanje takve vrste u nas, i iako nikad nije dobio neku zlatnu kuhaču ili što god drugo od kuharskog pribora, osmislio ga je, a i danas nad njim bdije direktor Turističke zajednice općine Medulin Aldo Dobrovac. Tako je bilo i ove godine, kada su se za titulu najbolje skuhanog brodeta kuhaču o kuhaču borili proizvođači vrhunskih vina i maslinovih ulja. Neki od njih nisu baš bili vični kuhanju, ali u timu začinjenom dobrim raspoloženjem i uz podršku brojnih posjetitelja ove manifestacije sve je moguće. Svi natjecatelji, znali oni kuhati ili ne, dali su svoj maksimum pa je žiriju bilo poprilično teško odlučiti koji je brudet najbolji. Ali, što se mora, mora se, pa je pred kraj jedne zabavne večeri objavljeno da su Antun Katunar i Wiliam Negri skuhalo najbolji brodet.

Podsjetimo tko je sve 9. srp-



Bruno Trapan i Silvano Tanger

nja zasukao rukave i posjetiteljima Brodet cupa, a procjenjuje se da ih je bilo više od pet tisuća, pripremao brodet. Za titulu najboljeg nadmetali su se – uz pobjednike – tandemi Bruno Trapan i Silvano Tanger, Moreno Degrassi i Livio Belci, Franco Cattunar i Marija Buršić te Mario Peršurić i Livio Cossara. Vodnjanski Agroprodukt doveo je svoje maslinare i vinare. Rukave su zasukali i primili se kuhače i Ivan Volarić iz Malinske te Ivan Volarić iz Rovinja. A da i kontinentalci znaju kuhati brodet pokazali su Vlado Krauthaker i Davor Zdjelarević, koji su kuhali u paru s istarskim maslinarima Lucciom Toffettijem i Antoniom Pastrovicchiom. Pročitajte

li pažljivije imena sudionika otkrit ćete među njima prave pionire hrvatskog vinarstva, poput Krauthakera i Degrassija. Sudionici ovog natjecanja svaki

za sebe pripomogli su razvoju maslinarstva i vinarstva te stvaranju jedne nove kulture u gastronomiji.

Novost ovogodišnjeg Brodet cupa bila je i ta da se za simboličnu cijenu mogla kupiti čaša, a potom krenuti u degustaciju vrhunskih ulja i vina. Još jednom dobro pripremljenom nadmetanju u kuhanju brodeta, koje je već odavno postalo znatno više od natjecanja, svoj su prilog dali i

Arenaturistovi kuhari, koji su pripremili a što drugo nego nekoliko vrsta brodeta.

I dok je na rivi nakon kulinarskog dijela natjecanja goste zabavljala grupa Trend, u susjednom hotelu Medulin na after partyju o VIP gostima brinula je Antonela Malis.

Pripreme za novi Brodet cup uskoro će ponovno početi, a u međuvremenu nije naodmet podsjetiti tko je sve na medulinskoj rivi kuhao brodet. Bili su to ljudi iz svijeta politike, zabave, sporta i kulture, poput Vinka Coce, Željka Jerkova, Davora Meštovića, Jadranke Kosor, Božidara Kalmete, Minee, Đurđe Adlešić, Zlatka Kramarića, Yameisy Hernandes, Vesne Pusić, Edija Maružina, Marijane Petir, Aleksandre Broz, Dražena Turine Šajete, Ivana Jakovčića, Ivice Matoševića, Mate Arlovića, Alme Čatlaka, Ksenije Urličić, Ingrid Antičević Marinović, Željka Glavana, Klaus Schauera, Miljenka Manjkasa, Ante Đapića, Vesne Buterin, Stefani Hohnjec, Željka Krušlina... Impresivno, zar ne!



Nagrade Brodet kupa

AKRIL, TUŠ I GRAFIT IZ VINKURANSKE RADIONICE



“Kamfor” Marija Rosande

Kritičar i promatrač društva i promjena, Mario Rosanda je kao karikaturist i ilustrator ujedno i kroničar, dok je u slikama više sanjač i tragač, rekla je kritičarka mr.sc. Vanesa Begić o ovome svestranom umjetniku

U Zavičajnoj galeriji Crnobori u Banjolama ljetos je bila upriličena izložba “Kamfor” Marija Rosande iz Vinkurana. Magistrica književnosti Vanesa Begić posjetitelje je upoznala s umjetnikovim radom. Dvanaest radova manjeg formata u kombiniranoj tehnici (akril, tuš, grafit) nastalo je u zadnjih godinu dana, a objedinjeno je u ciklus pod imenom “Kamfor”. Kamfor je začim čija je ljekovitost cijenjena kroz povijest, a nezaobilazan je sastojak u pripravi životnih eliksira.

Izložbu je popratila glazba s



albuma Davida Sylviana “Camp-hor”, uz koju je umjetnik stvarao ove radove. Motivi su istarski imaginarni horizonti s crtežima imaginarnih zvonika i gradova, okruženih noćnim nebom i ponekad okolinom koja sugerira nadrealno-apstraktno, što je prepušteno volji gledatelja. U koloritu autor teži kontrastima među

bojama, ali dokazuje i istančan osjećaj za detalje.

- Mario Rosanda oslikava svemirsko, ali s motivikom koja izražava zavičajno i lokalno, i upravo je ta neobična simbioza rodne grude i svemirske vizije posebnost njegova stvaralaštva, dok to svemirsko, nadnaravno i čarobno možda označava i svo-

jevrnsnu umjetničku, ali i životnu utopiju kojoj autor teži, rekla je Vanesa Begić na otvorenju izložbe.

Posjetitelji su se oduševili unikatnim drvenim, ručno izrađenim okvirima slika.

- Poneki materijal za okvire je neobrađena daska starija više od 60 godina, što pojačava toplinu slike kao element organskog, domaćeg i tradicionalnog, podsjećajući na djetinjstvo, rekao je Rosanda.

Kritičar i promatrač društva i promjena, Mario Rosanda je kao karikaturist i ilustrator ujedno i kroničar, dok je u slikama više sanjač i tragač, rekla je Begić o ovome svestranom umjetniku. Autor je zahvalio Vanesi Begić, svome tati za pomoć pri izradi okvira, Općini Medulin i načelniku Goranu Buiću na financijskoj pomoći pri realizaciji projekta, te tiskari MPS za pomoć kod izrade kataloga i plakata izložbe.

(A. PERCAN

-foto N. LAZAREVIĆ)



PRVI SLIKARSKI EX TEMPORE U MEDULINU

Najbolji "Motiv Medulin"

Dušana Tatalovića

Natjecanje je bilo organizirano u dvije skupine. Jednu skupinu činili su gotovi radovi, koji su bili izloženi toga dana na otvorenom, u Ulici Centar u Medulinu. Drugu skupinu radova sudionici su slikali na licu mjesta, na zadanu temu - Medulin

Na prvom slikarskom ex temporeu u Medulinu, održanom 4. rujna ove godine u organizaciji udruge MedulinArt, sudjelovalo je 26 slikara amatera i zaljubljenika u likovni izričaj. Sudjelovati su mogli svi kojima slikanje nije profesija. Samo natjecanje bilo je organizirano u dvije skupine. Jednu skupinu činili su gotovi radovi, koji su bili izloženi toga dana na otvorenom, u Ulici Centar u Medulinu. Nagrade za tu skupinu radova dodijelili su sponzori. Trapan vina dodijelio je nagradu Mariju Rosandi, u vrijednosti od 1.000 kuna, za sliku "Terra magica I". Poljoprivredna udruga Ulika nagradila je u vrijednosti 1.000 kuna Mirjanu Ivošević za sliku "Anđeo mora", a Okvir d.o.o. dodijelio je nagradu za sliku "Kompozicija I" Alini Ivančić.

Drugu skupinu radova sudionici su slikali na licu mjesta, na zadanu temu - Medulin. Sudionici manifestacije okušali su se u različitim tehnikama. Gotovi radovi trebali su biti predstavljeni na Placi, ali zbog iznenadne kiše sve je prebačeno u Blok 11. Komisija je bila u sastavu Otmar Širec, povjesničar umjetnosti, Remigio Olivari,



akademski slikar, i Aleksandra Rotar, docentica. Kažu da su pristigli radovi bili ugodno iznenađenje, jer su sudionici imali u principu jako kratak rok za njihovo stvaranje, što im je uvelike otežalo posao.

Nagrade za ovu skupinu radova dodijelila je udruga MedulinArt. Treća nagrada u vrijednosti 800 kuna za sliku "Crveno" pripala je prof. Branki Grakalić. Drugu nagradu u vrijednosti 1.000 kuna za sliku "Barka u noći" dobio je Radoslav Vujović, a prvu nagradu u vrijednosti 1.000 kuna, uz organizaciju samostalne izložbe

u galeriji Loža u Medulinu, za sliku "Motiv Medulin" dobio je Dušan Tatalović.

Natjecanju se pridružilo i četvero djece, kojima su dodijeljena prigodna priznanja te simbolična nagrada od 50 kuna. Program dodjele nagrada vodila je prof. Rajka Polić, a nastupili su naš istarski pjesnik i glazbenik Drago Draguzet te Emil Vojak. Sudionicima i posjetiteljima obratio se i zamjenik načelnika Općine Medulin Damir Demarin, uputivši riječi hvale organizatorima manifestacije.

Koristimo priliku da zahvalimo svima koji su na bilo koji

način pridonijeli organizaciji 1. slikarskog ex temporea u Medulinu, posebno Nikolini Lazarić, prof. Rajki Polić, Remigiu Olivariju, Nevenku Stuparu, Maji Čerljenko, Valeriju Martinčiću, Marku Ukotiću što nas je ugostio na Financi te nadasve Općini Medulin, bez čije potpore ne bi bilo ni organizacije ove manifestacije. Još jednom najljepše čestitke nagrađenima i veliko hvala svim sudionicima, uz obećanje da se dogodne vidimo opet.

Udruga MedulinArt sa svojim aktivnostima kreće dalje pa vas očekujemo na radionicama koje će početi s radom ovih dana. Stalne radionice, a to su literarna, dječja "Mići pići pastelići" i radionica decoupage tehnike, nastavljaju s radom po planu i programu. U planu su i nove radionice izrade nakita od žice, radionica slikanja posebnom pariškom tehnikom, kreativno-edukativna dječja radionica, mala škola glagoljice, posebne radionice za penzionere...

Ivana DEMARIN

Upisi u DKUS Mendula

Društvo kulturno-umjetničkog stvaralaštva Mendula iz Medulina upisuje nove članove za školsku godinu 2011./2012., u nekoliko sekcija i aktivnosti. Novi pola-

znici mogu se prijaviti za pohađanje tečajeva za orkestar, i to za trubu i trombon, klarnet, saksofon, flautu i violinu. Folklorna sekcija upisuje nove članove za istarske narodne

plesove te instrumente kao što su mih, roženice i duplice, šurle i harmonika. Kreativna glazbena radionica otvorena je za električnu gitaru, bas gitaru i za bubnjeve. Pozivamo

sve zainteresirane na upis u prostorijama Mendule u Medulinu, na adresi Katikulić 1. Dodatne informacije možete dobiti ako nazovete broj telefona 576-936.

Pomerska tica

Je doletila, tamo,
još z vrmena kad su stari Rimnjani i tu okoli nas kitili dvore svoje
caklastin kićenican ot ukoloranih stinčic,
(ki put i ukoloranih kusićin ot laštre) i š njiman kitnjasto pleli
štorije i timbre
svoga vrmena, je doletila
drito u naše oči, tamo na pomerski Karkadur, di
se pinji zarad bur zvrću na bok,
ena mića posebita tica-sokolica, ka se
raširenih kreli u cvit sakrila, a za ku
šapuće se da takove nigdi na svitu – ni.
Šekulin je niken lipotu svojih kreli
nutkala. Ma, šekulin je i – mučala.
Šekulin je odore z pomerskog Puča i odore modrikastog cvića
ot mora, šantonika,
kadulje, pelina, timijana, ulik,
glase naših praprapra...didi u
gnizdo svoje svijala. Zelenin kolorin Muće
oči svoje opijala i kanton nJORCI, kih uba
in višta, bili njoj...

A danas nan se tu prežentiva i doliće oprte duše,
lipotu svoju nutka nan.
Svečarskin ruhon doliće
u to naše vrime ki žveltecon kiti se, u vrime
ko prez odori i kolori je. I prez duše.
Češ li nan se sad prenit, tičice naša pomerska?
Ma, neka te stra' ni! Ko i vičma si vitrin prkosit...
U mićen Pomeru, čigovo ime u svit promičeš,
uba će za te mista bit. Srićan ti let, tico naša...
Tamo na Karkaduru di šegavi su Rimnjani palace i terme svoje zidali,
ukoloranin stinčican kitili, mi sad ziđamo – jahte.
A niki dumbljega žepa i – apartmane. Uz samo more!
Na oštigeru i one miće patane zdavno zabili smo.
Škrape i suhozide zabetonali.
Kalebe na Šcuzu potirali. Adijo samotnim điradan
uz kanat vali, adijo...
Ma timbri enoga vrmena pasanog su tu. Šperajmo, i
bit će...
Pomerska hi tica sokolica, za moju dušu, tica golubica
u krela svoja – utkala, Štujmo te – timbre, šu...
Oprimo barkune.
A ti, tico naša pomerska, leti, leti, ko'š lapižon, ko'š
arijon, ko dušan našin... kako ćeš.
I srićno bilo ti!

Marija DRUŽETA

Spektakl ko

Predstava "Fuma i Mengo, galižanski mladić a medulinska nevista" traje oko 45 minuta, a cijela fešta od večeri do jutarnjih sati. U nekoliko scena (start kamp/vjetrenjače) kreće se svatovska povorka koju čini 40-ak članova KUD-a Zajednice Talijana "Armando Capolicchio" u narodnim nošnjama. Članovi DKUS-a Mendula u narodnim nošnjama s druge strane (start placa, SAD, Mižerija) kreću u šetnju selom i pripremaju mladu za udaju



Mengo i Fuma

Medulinka je Fuma Lorencin (mlada ne-
vista) i ima glavnu ulogu na
fešti koja je održana na rivi,
medulinskoj šetnici, 6. ko-
lovoza 2011. u organizaciji
DKUS-a Mendula i medulin-
skog TZ-a kao glavnog spon-
zora te Općine Medulin i svih
lokalnih sponzora. U cilju što
kvalitetnije pripreme turistič-
ke sezone 2011. DKUS Men-
dula ponovno je organizirao
manifestaciju pod nazivom
"Medulinka". Gosti se u nju
aktivno uključuju i ima jaku
medijsku podršku. Za feštu
je zainteresirano i lokalno
stanovništvo, a turistima pre-
dočavamo povijest kraja i tra-
dicije. Stoga su i sama scena,
nošnje, pjesma i ples već do-
življaji za fotografiranje, sni-
manje i pamćenje...

Pir/vjenčanje Medulinke i
Galižanca povod je i okosni-
ca svega. Osim Medulina kao
mjesta s ribarskom i gastro-
pričom, predstavljena je i ga-
ližanska strana gastronomije.
Fešta je dogovorena s KUD-
om Zajednice Talijana "Ar-
mando Capolicchio" iz Gali-

žane. Članovi Mendule, ali i
mnoštvo mještana pristali su i
ove godine nastaviti s organi-
zacijom, dakle, biti uključeni i
zaduženi svaki za svoj dio pri-
če. Svi članovi Mendule uklju-
čeni su u projekt folklorne
skupine, glazbene radionice,
klape, orkestra. Stariji članovi
bili su uključeni i u prodaju
hrane i pića za vrijeme i na-
kon programa na pozornici.
Involvirana je i udruga ribara.
U jednom dijelu šetnice pred-
stavljena je Galižana sa svo-
jim proizvodima, nošnjom,
muzikom i svadbenim kolači-
ma. U medulinskom dijelu na
rivi oko fontane prezentiran
je Medulin i ribarska priča, a
na novom dijelu šetnice bila je
ponuda receptata iz medulin-
ske kuharice.

**Ribari dočekuju
mladence**

Na početku se nalazi me-
dulinska kužina, koju pre-
zentiraju žene iz Medulina
pokazujući kako se mijesilo i
kuhalo po starim receptima,
a članovi Mendule prodaju ta
starinska jela. Na srednjem



GLAZBENO-SCENSKA MANIFESTACIJA "MEDULINKA"

koji čine Fuma i Mengo



Medulinski pir

dijelu se nalazi pozornica, gdje se odvija cjelovečernji program, dinamičan i zanimljiv. Prije i nakon pira na pozornici svira bend. Na fešti/piru je veselo i živo, ima puno domaće hrane i pića. U Medulinu Galižance dočekuju ribari, koji također sudjeluju u svadbenoj priči, običajima i ponudi hrane, pregovaranju i vožnji mladenaca u batani.

Novac prikupljen od prodaje hrane i pića na fešti bit će uloženi u info-ploču za perilo/funtanu u Medulinu. Nakon službenog dijela svatovi zajedno blaguju za svadbenim stolom, plešu i vesele se s turistima, a pir traje do kasno u noć.

Ciljevi su ispunjeni - spoj tradicije i sadašnjosti, suradnja s drugim KUD-om iz Istre, sloga i odaziv mještana u organizaciji i sudjelovanje udruge Mendula u punom sastavu. U realizaciji projekta dobrovoljno je sudjelovalo 120 ljudi, što članova Mendule, što mještana (oni koji su sponzorirali namirnice, žene koje su pekle kolače, ribari koji su veslali u batanama, pregovarali na pozornici, žene koje su dekorirale, svi članovi Mendule

koji su raznosili pozivnice, plakate, slagali stolove i pozornicu, restorani koji su nudili kolače i piće i tako pozdravljali povorku pira...).

Feštu je pratilo više od 2.000 gledatelja

Predstava "Fuma i Mengo, galižanski mladić a medulinska nevjesta" traje oko 45 minuta, a cijela fešta od večeri do jutarnjih sati. U nekoliko scena (start

kamp/vjetrenjače) kreće se svatovska povorka koju čini 40-ak članova KUD-a Zajednice Talijana "Armando Capolicchio" u narodnim nošnjama. Članovi DKUS-a Mendula u narodnim nošnjama s druge strane (start placa, SAD, Mižerija) kreću u šetnju selom i pripremaju mladu za udaju. Svi nude turistima i gostima fešte pozivnice i domaće proizvode. Mimohod je poziv turistima i mještanima da

dođu na pir. Pjeva se i pleše na tri mjesta po selu. Uz zvukove sopela, miha, kanta na tanko i debelo, obilje dijaloga nosilaca uloga na starom lokalnom čakavskom govoru, uz vrlo bliski kontakt s publikom, prati se scena dolaska, odijevanja i prošnje Fume (sve na pozornici). Fuma je Medulinka, a Mengo Galižanac. Galižanci dolaze po nevistu! Na pozornici je uz dobrog voditelja na stranim jezicima objašnjena priča i miješanje običaja iz unutrašnjosti i obale s natjecanjem. Medulinci ne daju mladu i izazivaju Galižance na ples i pjesmu. Najprije plešu Medulinci, a onda Galižanci. Pjevaju Medulinci pa Galižanci... Stari svat nakon pregovaranja s obje strane spaja Fumu i Menga i čin vjenčanja je gotov. Baca se svadbeni kolač... Svi članovi ispraćaju mladence uz pjesmu na batanu i ribar ih vozi u bračne vode. Svi pokazuju svoje i svi su zanimljivi i važni. Glazbeno-scensko djelo zahtijeva dobro znanje specifičnog sviranja izvornih narodnih istarskih instrumenata te plesa i pjevanja na tanko i debelo.



Medulinska divjčina na piru od Fume

ZANIMLJIVE MEDULINSKE VEČERI

Neka te fešte postanu tradicija

Gastronomsku ponudu činili su domaći proizvodi poput maslinovog ulja, vina, soka od bazge, slanah sardona, posutica sa slanim sardonima, sardela i kalamara na žaru, pršuta, istarske maneštre i drugog. Kulturni kutak, usklađen s manifestacijom, bio je smješten u galeriji Loža na medulinskoj placi. Ondje su se mogli pogledati radovi članova udruge MedulinArt, izrađeni u raznim tehnikama



Na medulinskoj placi svakog se petka od 26. lipnja do 2. rujna održavala manifestacija pod nazivom "Medulin traditional night", u organizaciji Mjesnog odbora Medulin II na čijem je čelu Vitomir Radošević. U večernjim satima na placi u Medulinu posjetitelji su mogli uživati u ponudi izvornih odnosno tradicionalnih proizvoda iz Istre. Upravo zbog takve ponude i tradicijske glazbe koja ju je pratila, manifestacija je dobila ovaj naziv. Moglo se ondje naći lavandu i proizvode od lavande, suvenire izrađene od žice, nakit i razne ukrasne predmete koje su izradili članovi udruge MedulinArt. Uz to, gastronomsku ponudu su činili domaći proizvodi poput maslinovog ulja, vina, soka od bazge, slanah sardona, posutica sa slanim sardonima, sardela i kalamara na žaru, pršuta, istarske maneštre i drugog. Kulturni kutak, usklađen s manifestacijom, bio je smješ-

šten u galeriji Loža na medulinskoj placi. Ondje su se mogli pogledati radovi članova udruge MedulinArt, izrađeni u raznim tehnikama. Lokalno stanovništvo, turisti i ostali posjetitelji svakog se petka punili medulinsku placu. Uživali su u domaćem ugođaju koji je prizvao tradiciju i doveo je u centar Medulina. Svi su stolovi redovito bili zauzeti, a posjetitelji su se zabavljali uz pjesmu, gastronomsku ponudu i ponudu suvenira.

Na licima gostiju bilo je vidljivo zadovoljstvo, a neki su čak i pratili bend pjevajući. Mnogi su plesali i pratili taktove tradicionalne istarske glazbe. Zahvaljujući inicijativi MO-a Medulin II mjesna placu oživjela je u ljetnim mjesecima. Ova bi inicijativa trebala poslužiti kao primjer svima koji žele revitalizirati stare jezgre svojih mjesta, s obzirom da su svi posjetitelji bili jako zadovoljni i svoje pozitivno iskustvo prenosili na druge.

Medulinci



Jadranske
igre

Natjecatelji su imali priliku okušati sreću u tradicionalnim igrama poput vodene gusjenice, ubacivanja lopte, utrke u bačvi, kašete i finalna igra - konop. Naj(s)p retnijom momčadi pokazala se ekipa Batana – Pješćana Uvala, koja je osvojila ukupno 14 bodova i ostvarila pravo sudjelovanja na regionalnoj četvrtzavršnici

Show "Jadranske igre" novo je i moderno izdanje igara čija tradicija na hrvatskoj obali, a posebice u manjim mjestima, seže u daleku prošlost. "Jadranske igre" su show-program čija je osnova nadmetanje između turističkih mjesta. Ove je godine karavana "Jadranskih igara" stigla do naše općine, i to u dva navrata.



Prvi susret održan je 4. srpnja na medulinskoj rivi, u suorganizaciji Općine Medulin i Adria events agencyja. Red natjecanja, red glazbe i red nagradnih igara s turistima, isto tako dvo-



Dragan Modrušan u morskim vještinama

“JADRANSKE IGRE” DVAPUT U NAŠOJ OPĆINI

i drugi, Banjolci treći



boj između gledateljica Andreje i Ade u zadatku skupljanja što više poljubaca, bili su i više nego dovoljni da privuku veliki broj znatiželjnika željnih zabave i pozitivne natjecateljske atmosfere. Natjecale su se

ekipe Batana iz Pješčane Uvale te Medulin, Banjole i Vinkuran. Natjecatelji su imali priliku okušati sreću u tradicionalnim igrama poput vodene gusjenice,

ubacivanja lopte, utrke u bačvi, kašete i finalna igra - konop. Naj(s)retnijom momčadi pokazala se ekipa Batana – Pješčana Uvala, koja je osvojila ukupno 14 bodova i ostvarila pravo su-

djelovanja na regionalnoj četvrtzavršnici. Drugoplasirani je bio Medulin, a broncom se okitila ekipa Banjola.

Nastavak druženja s “Jadranskim igrama” održan je 17. kolovoza u Banjolama, u sklopu hotela Del Mar. Zahvaljujući domaćinstvu i svesrdnoj pomoći vlasnika tog hotela bilo je moguće realizirati ovaj događaj, na kojem su nam se priključile ekipe iz Fažane, Lovrana, Petrovije, Matulja, Rijeke i Umaga. Odličan ambijent i mnogobrojna publika doprinijeli su pravoj atmosferi na borilištu. U morskom i kopnenom dijelu održano je pet igara, a ekipa Pješčane Uvale nažalost nije skupila dovoljan broj bodova za plasman u polufinale. No, bez obzira na rezultat, ostalo je slatko sjećanje na lijepu avanturu uz “Jadranske igre” i obećanje organizatora da će i dogodine posjetiti medulinsku općinu.



Ekipa iz Pješčane Uvale

BOČARSKI KLUB VINKURAN ČEKA SVOJ PROSTOR

Dogodine novi sportski centar

Općinskom prostornoplanskom dokumentacijom određeno je da zona sporta i rekreacije bude na površini od pola hektara, na samom ulazu u Vinkuran. Iz proračuna Općine i Turističke zajednice izdvojeno je ukupno 890 tisuća kuna za izgradnju sportsko-rekreacijskog centra s polivalentnim igralištem



Edvino Štifanić

Bočarski klub Vinkuran osnovan je 2008. godine i još nema svoj teren ni prostorije. I danas, kao i na početku djelovanja, vinkuranski bočari igraju na otvorenom, na cementu. O boćama, ali i o drugim stvarima razgovarali smo s predsjednikom BK-a Edvinom Štifanićem.

- Nas 15 entuzijasta odlučilo je oformiti klub i već treću sezonu se natječemo u međuopćinskoj ligi. Imamo registrirane igrače i namjera nam je omasoviti klub mladima. To radimo zbog gušta za igranjem, ali i zbog tradicije. Nekad su se boće igrale na svaken kantunu, a danas se taj olimpijski sport polako zaboravlja. Mi smo jedini u našoj općini i mislim da smo otvorili vrata svima onima koji se žele zabaviti s nama u boćanju, kaže Edvino Štifanić.

Općinskom prostornoplanskom dokumentacijom određeno je da zona sporta i rekreacije bude na površini od pola hektara, na samom ulazu u Vinkuran. Iz proračuna Općine i Turističke zajednice izdvojeno je ukupno 890 tisuća kuna za izgradnju sportsko-rekreacijskog centra s polivalentnim igralištem. Štifanić kaže da je idejni projekt gotov.

- Geodetski snimak je riješen, a idejni projekt je izradio Studio Maticchio. Ono što koči cijelu priču je rješavanje imovinskopravnih odnosa jer je teren u vlasništvu RH. Nekad je to zemljište bilo općinsko, no sada to nije. Unatoč tomu, zona sporta i rekreacije u Vinkuranu ima predviđenih milijun kuna za ovu godinu i milijun u proračunu za iduću godinu. Tim bismo novcem izgradili cijeli kompleks s polivalentnim igralištem na kojem bi se igrale boće, nogomet, košarka, bavili se streličarstvom... Dakako, čvrsti objekt bi imao i kafić pa bi 1.000 stanovnika Vinkurana, Vintijana i Valbonaše imalo gdje provoditi slobodno vrijeme, kaže Štifanić.

Danas su zbog nepostojanja igrališta vinkuranski bočari prisiljeni plaćati treninge na igralištu na Verudi u Puli. Ono što ih također muči je oštarija.

- Naše selo nema ni oštarije gdje bismo se mogli okupiti popodne i zaigrati karte. Mislim da bismo ovakvim polivalentnim zdanjem uvelike oživjeli naše mjesto. Ljeti se nešto dešava, a zimi nema psa na cesti. Tako bismo imali barem jedno mjesto gdje bismo se mogli okupljati, kao što smo nekad činili iza škole, kaže Vošten.

Zavidan i res

Danas kada slavimo 50 godina aktivnog postojanja NK Banjole prilika je da se podsjetimo šta je nogomet i nogometni klub značio za žitelje prvenstveno Banjola, a i Premanture, Vinkurana, Pomeru, Vintijana i Valdebeka. Ondašnji mladi ljudi već početkom 60.ih godina samoinicijativno su se okupljali u klub Banjole, sami kupovali dresove i kopačke i uglavnom se igralo u Pomeru. Da je to tako uvjerio nas je pok. Mario Jurlina svojom registracijom u Nogometnom savezu 1961. godine. Pojedinci koji su za služni i za pamćenje obvezali buduće generacije su Stanko Jurlina, tajnik kluba i doživotni predsjednik kluba, Bože Mezulić, tajnik Mjesne zajednice Ivan Lorenzin, Anton Fabris prvi predsjednik nogometnog kluba, pok. Tonči Blašković Tonči trener svih trenera, pok. Božo Bužleta bivši predsjednik kluba i mjesne zajednice, Kapetan Jović...svi tadašnjih članovi skupština i upravnih odbora. Svi navedeni izgradili su prostori je kluba, glavni teren i četiri tenis terena. Takmičarski maksimalni uspjeh bio je plasman 1988. godine u 3. ligu Jugoslavije, finale kupa Istre, prvaci 1. ŽNL.

Dana 9. rujna 1997. godine sazvana je supština NK Banjole ponukana lošim stanjem u klubu, jer smo bili na samom dnu ljestvice 3. županijske lige, sa zapuštenom postojećom infrastrukturom, isključenom vodom i strujom. Bio je to težak period kluba s kojim se tadašnja uprava morala nositi no iz krize se izašlo prvenstveno zahvaljujući Dariu Mezuliću tadašnjem načelniku Općine te cijelom nizu sponzora. Svjesni činjenice da klub treba

Na sportskom planu potrebno je naglasiti kvalitetu funkcioniranja kategorija pionira, juniora i seniora kao i konstataciju da u posljednjih nekoliko godina postizemo vrhunske rezultate sa nove dvije takmičarske kategorije i to: škola nogomometa U-11, koju vodi Radovan Cukon i veterani koji su konstantno na 1. mjestu od samog oformljenja



podići na veću razinu kvalitete rada ustrojili su pioniri sa trenerom Damirom Jurlinom koji je uspio okupiti mladež Banjola i okolnih mjesta općine Medulin. Sezone 1998. / 1999., takmičari seniorske kategorije osvojili su 1. mjesto te ušli u 2. županijsku ligu sa trenerom Darkom Rakićem. Pred sezonu 1999. / 2000., raspolagali smo sa zavidnim klupskim prostorom, ustaljenim ekipama i ekonomom koji je nastanjen u prostorijama kluba. Do svibnja 2005. godine rekonstruiran je glavni nogometni teren koji se



Aktualni veterani NK Banjole

POLA STOLJEĆA NOGOMETNOG KLUBA BANJOLE

spektabilan sportski klub



Veterani NK Banjole svih generacija



osvijetlio, postavljen je sustav automatskog zalijevanja, djelomično izgrađen pomoćni teren, izgrađene su dvije tribine za stotnjak gledatelja te nove kućice za rezervne i domaće igrače.

Takmičarski gledano to su bile plodne godine stručnog rada što se okrunilo u sezoni 2005/2006. Sa sve tri kategorije osvojili smo 1. mjesto i time se plasirali u 1. ŽNL. Godine 2006. bilježimo početak razvoja još jednog sporta u sportskom centru Banjole. Izgrađen je jedan odbojkaški teren na pijesku te izgradili polivalen-



Blaženka Bulić i Mirjana Ribić - NK Banjole

tno igralište s dva odbojkaška terena odnosno nogometni teren na pijesku koji svojom veličinom i izradom odgovara FIFinim pozicijama igranja nogometa na pijesku. Naš klub je prvi u RH koji ima takav teren. Od 2006. do 2009. godine oplemenjeni su klupski prostori, bivše disko je preuređeno u teretanu. Zamije-

nili smo reflektore i dobili znatno kvalitetniju rasvjetu za večernje sate. U svibnju 2009. završen je potporni zid pomoćnog igrališta, nova ograda oko pomoćnog igrališta, igrališta za nogomet na pijesku i dio zamijenjen na glavnom nogometnom terenu. Lani smo zamijenili dotrajalu drvenu konstrukciju krova.

Na sportskom planu potrebno je naglasiti kvalitetu funkcioniranja kategorija pionira, juniora i seniora kao i konstataciju da u posljednjih nekoliko godina postizemo vrhunske rezultate sa nove dvije takmičarske kategorije i to: škola nogomometa U-11, koju vodi Radovan Cukon i veterani koji su konstantno na 1. mjestu od samog oformljenja i to zahvaljujući Tomi Knežević. Sve to bilo bi nemoguće ostvariti bez potpore sponzora i prijatelja sporta. Najveću podršku u svim aktivnostima imamo od Općine Medulin, Albaneža i Turističke zajednice.

Zahvalio bih se svim dosadašnjim igračima, članovima uprave, trenerima, tajnicima i predsjednicima koji su kroz period od 50 godina dali svoj doprinos za razvoj sporta u Banjolama. Svojim su volonterskim i predanim radom tijekom godina postojanja vratili klub na njemu pripadajuće mjesto.

*Predsjednik kluba
Vlado RIBIĆ*



Svi koji su igrali za NK Banjole

Tijana Pavelić viceprvakinja Europe

Od 10. do 17. rujna u Berlinu je održano Otvoreno europsko prvenstvo za juniore i Svjetsko prvenstvo za seniore u podvodnoj orijentaciji. Hrvatska ženska reprezentacija u sastavu Lea Ikić, Tijana Pavelić i Saša Miloš iz medulinskog PD Mladost u grupnoj su konkurenciji osvojile odlično 6. mjesto. Vrijedne rezultate u toj konkurenciji dosad su ostvarivale i na svjetskim kupovima. Prvu pojedinačnu medalju osvojila je Tijana Pavelić u disciplini paralel slalom osvojivši drugo mjesto i srebrnu medalju. Time je postala prva žena koja je u Hrvatsku donijela medalju u podvodnoj orijentaciji s europskog prvenstva.



Tijana Pavelić (prva lijevo) na postolju

Mladi medulinski ribiči sve bolji

Sportsko-ribolovna udruga Funtana - Osipovica bila je 29. Sviibnja ove godine domaćin međuopćinskog prvenstva u udičarenju za istarsku istočnu obalu u kategoriji U-16. Sudjelovala su sportska društva Galeb iz Raše, Plomin, Adria iz Labina te Delfin i Uljanik iz Pule. Nadmetalo se 30 ribiča do 16 godina. U ovoj godini bili smo na juniorskom kupu Delfina, juniorskom kupu raškog Galeba, Vargarola kupu i na nekoliko kupova u sklopu male škole ribolova. Još nam predstoji odlazak dviju seniorskih ekipa na udičarenje iz barke u Trget, na kup Galeba iz Raše. Najvažnije što nas čeka je plasman i odlazak u Zadar na međuzupanijsko prvenstvo u športskom ribolovu U-16 - lov štapom s obale.

Ovim putem bih zahvalio Tonku Rasolu na pomoći u formiranju sekcije udičara i organizaciji prvih natjecanja, treneru juniora Šlobodanu Čeralincu, predsjedniku naše udruge Valteru Blaškoviću, svim članovima, a posebno našim juniorima na odličnim rezultatima. Zahvalio bih još Općini Medulin i Turističkoj zajednici na dodatnoj financijskoj potpori, koja nam je i omogućila odlazak u Zadar na natjecanje.

Voditelj sekcije udičara

Ivan PRJIĆ



Intersport Basket Tour i ove se sezone pokazao kao iznimno kvalitetan projekt, koji raste svake godine u svim segmentima te okuplja veliki broj dobrih ekipa u natjecanju koje ima svoju posebnu draž i svakako je značajno iskustvo za sve sudionike. Basket Tour poznat je po svom fenomenalnom show-programu

Uspješno održanim turnirom u Medulinu velika košarkaška turneja Intersport Basket Tour došla je do svoga kraja. U ugodnom ambijentu Pješćane Uvale, 12 prijavljenih ekipa seniora borilo se kroz četiri skupine. Relativno sigurnim pobjedama u četvrtfinalnim dvobojima pobjednici skupina su ušli u polufinale. Tako je Stoja bila bolja od Šijana Spartansa 11:5, Stoiles od mladih Insajdera 11:6, a Dikobrazi od ekipe Tmg 11:1. Jedino nam je dvoboj Ispod obruča i Predatora donio neizvjesnost, a nakon lošeg početnog dijela utakmice i velikog zaostatka, Ispod obruča s 12:10 ide dalje.

Polufinalne utakmice bile su prava košarkaška drama. Mlada i agresivna Stoja (Matija Maljić, Nino Dasko, Martino Tumpič, Đani Koljanin) odličnom i brzom igrom pobijedila je iskusne Dikobraze 15:9. U drugom polufinalu gledali smo rijetko viđeni preokret. Kao i u prijašnjim utakmicama, Ispod obruča (David Babović, Gregor Belina, Milan Licul, Blaž Bugarin) loše otvara susret, a onda stiže rezultat. Tricom Babovića u posljednjoj sekundi izjednačuju na 11:11 za produžetak, a onda Belina u prvom napadu zabija za pobjedu 13:11. U finalu fenomenalna predstava Stoje, koja s 15:3 zasluženo osvaja turnir.

U kategoriji U-14 najboljom se pokazala ekipa Insajderi (Lovro Bulešić, Andrej Mohorović, Niko Travica, Adis Hadić) finalnom pobjedom 11:7 protiv Šijane. Spektakl je svojim nebeskim zakucavanjima na Cede-vita Go! natjecanju upotpunio Vili Paoletić, a u konkurenciji 34 natjecatelja Intersport trice osvojio je Kenan Kaltak.

Intersport Basket Tour i ove se sezone pokazao kao iznimno kvalitetan projekt, koji raste svake godine u svim segmen-

Sport



Basket u Pješćanoj Uvali

tima te okuplja veliki broj dobrih ekipa u natjecanju koje ima svoju posebnu draž i svakako je značajno iskustvo za sve sudionike. Basket Tour poznat je po svom fenomenalnom show-programu. Dugogodišnja suradnja s najboljim hrvatskim breakdancerima i plesnim skupinama i ove se sezone pokazala uspješnom. Na turniru u Pješćanoj Uvali nastupila je odlična riječka plesna skupina Renegades crew.

Intersport natjecanje u tricama igra je koja redovito privlači

FESTIVAL KOŠARKE INTERSPORT BASKET TOUR

t pod košem obuzeo Pješčanu Uvalu



najviše natjecatelja, a pobjeđuje najprecizniji. Pobjednik osvaja košarkašku loptu. Cede vita go! natjecanje u zakucavanjima je natjecanje u kojem do izražaja dolaze fizičke predispozicije i mašta, a prijavljuju se atletski najsposobniji igrači. Zakucavanja ocjenjuje tročlani žiri ocjenama od 1 do 5. Košarkaški poligon Kymco moj 1. koš oduševljava najmlađe, koji u velikom broju sudjeluju na turnirima. Svaki natjecatelj mora proći poligon, a od vremena po-



Plesači break dancea na košarkaškom turniru

trebnog za prolazak oduzimaju se postignuti poeni. Najspretniji uz bučno navijanje svojih prijatelja i roditelja osvajaju nagradu.

Posebna pažnja na turniru posvećena je izgledu cijeloga terena i dodatnim sadržajima. Košarkaški teren imao je posebnu podlogu i zaštitne ograde, a postavljen je i šator organizatora s info-pultom za igrače i publiku, reflektori za večernji dio programa, promotivni pultovi i elektronski semafor.

SERVISNE INFORMACIJE

Opcina Medulin
Centar 223
telefon 385-650, fax 385-660,
opcina@medulin.hr, www.medulin.hr

Ured načelnika
NAČELNIK - Goran Buić
Zamjenik načelnika **Damir Demarin**
Pročelnica ureda načelnika
Jasmina Ritoša
jasmina.ritosa@medulin.hr

Tajništvo **Dužanka Mihaljević**
tel. 385-652

Upravni odjel za prostorno planiranje i komunalni sustav

v.d. pročelnica **Suzana Racan Stern**
suzana.racanstern@medulin.hr
tel. 385-654

marija.varesko@medulin.hr, tel. 385-673
neven.cukon@medulin.hr, tel. 385-663
Boris Čačić, tel. 385-671

Komunalni doprinosi i dr. prihodi
katica.cvek@medulin.hr, tel. 385-659
Lokalni porezi i komunalna naknada
diana.pikeljmilanovic@medulin.hr
tel. 385-658

Komunalni redar Damir Kontošić
damir.kontosic@medulin.hr

Prometni redar Marina Vitković
marina.vitkovic@medulin.hr

Upravni odjel za proračun i financije
pročelnik **Alen Rosanda**,
alen.rosanda@medulin.hr

silvija.perica@medulin.hr, tel. 385-664
sandra.volf@medulin.hr, tel. 385-653

Računovodstvo daniela.banlenic@
medulin.hr, tel. 385-662

karin.savatovic@medulin.hr, tel. 385-662
vedrana.sontag@medulin.hr, tel. 385-669

Opći poslovi i društvene djelatnosti
pročelnica **Suzana Racan Stern**
suzana.racanstern@medulin.hr

tel. 385-654

helga@medulin.hr, tel. 385-657

lucio.lorencin@medulin.hr, tel. 385-665

Pisarnica i arhiva branka.perusko@
medulin.hr, tel. 385-653

ines.savic@medulin.hr, tel. 385-677

Porta/centrala Željka Đurić, tel. 385-650

Spremačica Milena Mandić, tel. 385-650

Pisarnica - radno vrijeme:

pon, sri, pet 9-12, uto 14.30-16.30

pisarnica@medulin.hr, tel. 385-677

MJESNI ODBORI

Banjole - Milan Siladić 091/157-6470

Medulin 1 - Tanja Carić 091/157-6472

Medulin 2 - Vitimir Radošević

091/157-6473

Pješčana Uvala - Dragan Modrušan

099/815-5393

Pomer - Claudio Zuccon 091/157-6468

Premantura - David Gerlić 091/157-6469

Vinkuran - Bernard Turčinović

091/255-8260

Albanež d.o.o. Pomer 1

Tel. 052/573-136 fax. 052/574-046

e-mail: albanez@pu.t-com.hr

- odvoz smeća: 052/573-523

- odvoz krupnog otpada: 098/160-3371

Javna ustanova Kamenjak

Premantura, Selo 120

Tel. 052/576-513 fax. 052/576-527

Ravnatelj: Neven Iveša 091/255-8261

Kontakt policajac: Premantura, Banjole

Jurica Krnjek 091/157-6459

Medulin, Vladimir Varelija 091/255-8258

Rad ambulante - dr. Lakošeljac

Medulin - uto, sri, pet: 7.00-11.00 sati,

pon, čet: 13.00 - 16.30 sati

Banjole - sri, pet: 11.30 - 13.30 sati,

pon: 17.30 - 18.30 sati

Premantura - uto: 11.30 - 13.30 sati,

pon, čet: 19.00 - 19.30 sati

Pomer - utorkom u 11.15 sati,

četvrtkom u 17.00 sati

LIKOVNI RADOVI POLAZNIKA DJEČJIH VRTIĆA

Učimo iz prirode

Na osnovi inter-nog natječaja za dječje vrtiće koji su 1. siječnja 2011. godine raspisali Glavni ured Hrvatske turističke zajednice i turističke zajednice županija, u Turističku zajednicu Istarske županije pristiglo je mnoštvo individualnih i zajedničkih radova iz 22 istarske predškolske ustanove. Gosp. Davor Kliman, ravnatelj Škole primijenjenih umjetnosti iz Pule, izabrao je najbolje likovne radove. Zlatni znak za 1. mjesto osvojio je Dječji vrtić Crvenkapica iz Poreča. Grupni je to dječji rad koji su napravili Tea Legović, Saša Matošević, Simon Krivičić, Elena Gluhak i Azra



Sterna vinkuran

čak iz Pule. Grupni dječji rad izradili su mališani Ania Bilić, Mia Bojanić, Barbara Božac, zajednici za izbor najboljeg likovnog rada u RH.

Ilijan Krajnović, Niko Peruško i Luis Veličković. Brončani znak za 3. mjesto osvojio je Dječji vrtić Vinkuran, s individualnim dječjim radom Livije Poldrugo iz skupine Ježići.

Dječjim vrtićima čiji su polaznici osvojili nagrade uručena su namjenska sredstva za didaktička pomagala od 8.000, 5.000 i 4.000 kuna za prvo, drugo i treće mjesto, dok će najboljim mališanima biti dodijeljena priznanja sa zlatnim, srebrnim i brončanim znakom te svima prigodni poklon-paketi, a mentorima priznanja, godine. Prvonagrađeni likovni rad TZ Istarske županije prosljedila je Hrvatskoj turističkoj zajednici za izbor najboljeg likovnog rada u RH.

More, divlja Afrika, glam rock i crna čipka



THE IMPRESSIVE WOMEN 2011.

Na terasi caffè bara Havana u Banjolama održana je modna revija pod nazivom "The Impressive Woman", na kojoj je promoviran rad mladih pulskih kreativaca. Tražilo se mjesto više, a mladi kreatori Saša Đukić Obradović, Kristina Novak i Iva Rosanda oduševili su publiku. Svjetlosni efekti, otvoreni prostor, modne kreaci-

je i dodaci s kojima su prošetale manekenke učinili su ovu reviju posebnom. Zamišljena je kao spoj mode, kreativnog make-upa i najnovijih trendova u oblikovanju frizura. Kolekcija kojom se predstavio Saša Đukić Obradović inspirirana je suvremenom ženom 21. stoljeća - dizajner je stvorio efektan styling kroz četiri faze: more, wild Africa, glam

je obilježila ženstvenost, romantika i elegancija, Iva Rosanda je bojama koje naglašavaju temperament i narav impresivnih žena stvorila make-up kojim je povežala frizuru, styling i karakter žene u savršeni spoj. Program je vodila Nataša Ilić-Agatić, a nakon revije druženje je nastavljeno na after-partyju uz DJ-a i dobru glazbu.